

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 173. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Szombat, 1936. augusztus 1.

Német és olasz fegyverszállítmányok a spanyol felkelők részére

A francia sajtó leleplezése a spanyol belháború újabb nemzetközi vonatkozású fordulatairól — Tovább tart a felkelőcsapatok előrenyomulása

Eden a portugál gyarmatok biztonságáról

PÁRISBÓL jelentik: A francia sajtó hasábos cikkekben foglalkozik De l'bos külügyminiszter nyilatkozatával, amelyben leszögezte a francia kormány álláspontját a spanyol eseményekkel kapcsolatban. Óriási feltűnést keltett annak az olasz repülőgépek a kényszerleszállása, amely Spanyol-Marokkóba gépfegyvereket akart szállítani és kénytelen volt leszállni francia területen. Az „Echo de Paris” azt írja, hogy az olasz kormány eljárása a nemzetközi jogba ütközik, mert a spanyol felkelők törvényes alap nélkül, erőszakos eszközökkel akarnak hatalomra jutni. Valamennyi francia baloldali lap megállapítja, hogy az olasz kormány letért a semlegesség útjáról.

A „Havas”-ügynökség berlini tudósítója jelenti, hogy a német lapok nagy érdeklődéssel figyelik a spanyolországi eseményeket és majdnem kizárólag csak a felkelők birtokában lévő rádióleadók híreit közlik. A lapok szerint Madrid helyzete kétségbeesítő, mert éhínség és vízhiány állott be, úgy, hogy a spanyol főváros eleste rövid idő kérdése.

Újabb nemzetközi bonyodalmak előtt

Bombaként hatott az a hír francia politikai körökre, hogy olasz hadirepülőgépek fegyverrel és lőszerrel megrakva, Oran közepén kényszerleszállást hajtottak végre. A gépek pilótái elismerték, hogy Spanyol-Marokkóba akartak utazni. Általában azt hiszik, hogy a francia kormány ennek következtében kénytelen lesz a madridi kormánnyal szemben eddig követett szigorúan semleges magatartását megváltoztatni. Az Echo de Paris, a francia nagyvezérkar lapja nyíltan hangoztatja, hogy Olaszország eme cse'ekedete ellenkezik a nemzetközi joggal, mert a spanyol felkelőket nem tekintheti hadviselő fének. A szocialista Populaire szerint Olaszország megszegte a nemzetközi jogot, amikor repülőgépeket küldött a spanyol ellenforradalmároknak. Tekintve, hogy felügyeltek repülőgépek csakis előzetes engedéllyel repülhetnek át francia terület felett, a leszállott polgári ruhás olasz tiszteket a francia hatóságok kénytelenek lesznek internálni. Francia politikai körökben általános az a vélemény, hogy ezek az események ijesztő mértékben növelték a nemzetközi bonyodalmak veszedelmét.

A Spanyolországba irányuló repülőgépszállítások Londonban is nagy feltűnést keltettek, annál is inkább, mert kiderült, hogy az angol repülőgéptársaságtól vásároltak a spanyol felkelők számára 12 régebbi típusú Focker-gépet is. A repülőgéptársaság vezetőjének közlése szerint nem tudták, hogy Spanyolországban adták el a gépeket, amelyeket már régebben ki-mustráltak és amelyeket hónapok óta hirdettek a lapokban, hogy azok eladók.

Anglia résen áll

A Manchester Guardian jelenti, hogy Eden angol külügyminiszter megbeszélést folytatott Portugália külügyminiszterével, akit biztosított arról, hogy Nagybritanniának nem türi a portugál gyarmatok megszerzésére támasztott igényeket. Eden hangsúlyozta, hogy Anglia sohasem venné tudomásul az ilyen irányú igények bejelentését és biztosította Portugáliát az angol birodalom korlátlan támogatásáról.

A Daily Mail diplomáciai tudósítója jelenti, hogy a portugál külügyminiszter a napokban

Londonban járt és hosszabb tárgyalást folytatott az angol politikai körökkel. A portugál külügyminiszter Anglia támogatását kérte arra az esetre, ha Portugália esetleg valami módon belekeveredne a spanyol forradalom ügyébe. Eden külügyminiszter hír szerint a legmeszebb menő támogatásáról biztosította a portugál államférfiit.

A Daily Mail diplomáciai levelezője úgy tudja, hogy a portugál külügyminiszter azt is megkérdezte Eden külügyminisztertől, mi lenne Anglia álláspontja azzal az állítólagos javaslattal szemben, ha Portugália afrikai gyarmatai a Németországgal folytatandó alku tárgyai lennének és általában milyen lesz Anglia magatartása Németország gyarmati követelése ügyében. Eden erre a kérdésre állítólag azt felelte, hogy ezzel a kérdéssel előbb-utóbb a Népszövetségnek kell foglalkoznia, mert egyetlen hatalom sem oldhatja meg ezt a kérdést.

A felkelők egyébként a burgosi rádióon a következő jelentést adták ki:

— Az egyik hadosztályunk elfoglalta Tore Laguna és El Molár városokat és az ezeket védő kormánycsapatok Madridtól 40 kilométernyi távolságra vonultak vissza. Egy másik felkelő hadosztály Nevas Barada községet foglalta el, amely 30 kilométernyire fekszik Madridtól délre. A harmadik csapatost Guadarrama közelébe jutott, míg a negyedik had-

Róma és London a fatális repülőgépekről

A Spanyol-Marokkó felé repült állítólagos olasz repülőgépek kérdésében olasz hivatalos helyen semmiéle nyilatkozatot nem tesznek. Az oráni kényszerleszállás híre a kora reggeli órákban terjedt el Rómában, de hivatalos helyen az esti órákig sem cáfolatot nem adtak ki róla, sem pedig megerősítést. Jólétesült körökben hangsúlyozzák, hogy Olaszország semlegességet tanúsít a spanyol eseményekkel kapcsolatban és az olasz kormány sem hadianyagok, sem pedig repülőgépek kivételére nem adott engedélyt.

Az angol alsóházban Cranborne lord külügyi államtitkár több kérdésre válaszol-

osztóp elfoglalta Nedinacelli városát, amely 125 kilométernyire fekszik a fővárostól. Ugyancsak elfoglaltuk Ciudad Roalt és szétvertük a kormánycsapatokat. Három, a kormánycsapatokhoz tartozó repülőgép Granadában leszállott és a pilóták a felkelők rendelkezésére bocsájtották magukat.

A burgosi rádió leadóállomás közli, hogy Guadarrama falut a felkelők megszállták. Guadarrama azelőtt a kormánycsapatok főhadiszállása volt. A Burgosban megalakult ellenforradalmi spanyol kormány elnöke értesítette az új kormányalakulásról úgy az angol kormányt, mint a japán kormányt.

Madridi jelentés szerint a kormány lefoglalta a legnagyobb spanyol hajózási vállalat összes hajóit és a vállalat részvényeit szintén elkobozta. A madridi munkásszervezetek azt követelik, hogy a kormány az összes földbirtokokat foglalja le és azokkal jutalmazza meg a harcokban résztvevő munkásokat.

A spanyol kormány a felkelés ügyének megvizsgálására 5 tagból álló különbiróságot nevezett ki. Az idegenek elszállítása a spanyol kikötőkben állandóan folyik.

Quiapo de Llano tábornok a sevillai rádióállomáson át közli, hogy San Jurio tábornok fiát, San Jurio repülőszázadost két másik pilótáival együtt a vörösök elfogták és kivégezték.

Vörös katonák rémtettei

Újabb lissaboni jelentés szerint a spanyol városokban, melyek még a kormány kezében vannak, a kommunisták egyre jobban magukhoz ragadják a hatalmat. Mindenütt megkezdtek már a földosztásokat, azért, hogy maguk mellé állítsák a népet. Szétosztották a nagyobb városokban az élelmiszerüzletek készleteit, elégették a közhivatalok okmányait és a munkásokat a városok legszebb házaiba költöztették be. Szemtanuk

szörnyű részleteket beszélnek Carrasco tábornok kivégzéséről.

Carrasco tábornok San Sebastian katonai kormányzója volt és a levert lojalai zendülés után 18 magasrangú tiszt társával együtt a kommunisták elfogták és San Sebastian város háznak tanácstermében kivégezték mindannyiukat. Az elfogott tiszteket a tanácsterem egyik fala mellett állították fel és velük szemben tíz vörös katona sorakozott gépfegyverekkel. Carrasco tábornok ekkor hangosan felkiáltott:

— Ne az arcomra célozzatok, hanem a mellemre!

A vörös katonák vezetője igent bólintott, mire a katonák néhány pillanat alatt 60 golyót röpítették az elítéltekre és szitává lötték őket.

va kijelentette, valótlannak azok a hírek, mintha Baldwin miniszterelnök a francia szocialista kormány hatalomra jutása miatt mondott volna le franciaországi nyaralásáról. Ami a Spanyolországban szállított repülőgépeket illeti, azok polgári repülőgépek voltak és az angol kormánynak nincsen joga azok eladását befiltani. Kijelentette végül, hogy a spanyol helyzet végtelenül bonyolult és minél kevesebbet beszélnek róla, annál jobb.

A felszólalás után az alsóház ülését október 29-ig elnapolták.

Eredeti vagy utánzat?

Egyes écek megkísérelték a „NIVEA” készítmények utánzását, hasonló elnevezés alatt és az ismert kék csomagolás felhasználásával. Kérje mindenütt csak az eredeti

NIVEA-CREMET

és utasítson vissza minden utánzatot.

Csak a „NIVEA”-CREME és „NIVEA”-OLAJ tartalmazza a bőrtökön, bőrpoló, EUCERINET. Ez teszi pótolhatatlanná, — utánzóhatatlanná.

Németország ultimátumot intéz a madridi kormányhoz és katonai csapatokat küld Marokkóba?

Az Oeuvre tegnapi számában feltűnéskeltő cikk jelent meg. A lap berlini tudósítója azt írja, hogy a német birodalmi kormánykörökben egészen komolyan foglalkoznak azzal a tervvel, hogy Németország kihasználja a kedvező alkalmat és megveti lábát Észak-Afrikában, amennyiben

a felkelőkkel szövetségbe, Marokkóba erősítést küld.

A lap nem tudja biztosan, hogy erősítés alatt a németek mindössze hadianyagot gondolnak csupán, avagy szándékukban áll katonai csapatokat is küldeni Marokkóba. Tény az, — folytatja cikkét a párisi lap, — hogy berlini politikai körökben igen nagy a felháborodás azért, mert több német állampolgárt megöltek a polgárháború folyamán és mert a kormány-csapatok valóságos hájtóvadászatot rendeznek a német állampolgárokra. Barcelonában,

mint ismeretes, a kormánycsapatok felelőbantották a spanyolországi német nemzeti szocialisták székházát, ez az esemény végképp elkésztette a német politikai köröket. Hitler kancellárhoz közelálló körök úgy tudják, hogy a kancellár azzal a gondolattal foglalkozik, hogy ezen események miatt

ultimátumot intéz a madridi kormányhoz és hogy az ultimátumnak nyomtatékot adjon, katonai csapatokat szállít Marokkóba.

Ezzel végrehajtáná azt a tervet, mely szerint Németország kihasználva a kedvező alkalmat, megveti a lábát Észak-Afrikában. A lap hosszasan kommentálja a hírt és megállapítja, hogy amennyiben a hírek megfelelnek a valóságnak, úgy biztosra vehető, hogy Anglia nem fogja tétlenül nézni Németország terhódítását a Földközi-tenger partján.

Angol, francia, olasz és portugál demars készül Madridban a tengeri nemzetközi zóna miatt

Az angol, francia, olasz és portugál kormányok között ezidőszert tárgyalások vannak folyamatban, melyek a spanyol eseményekkel állanak összefüggésben. A négy kormány együttesen lépést akar tenni Madridban, ahol arra akarják megkérni a spanyol kormányt, hogy a spanyol hajók hagyják el Tanger környékét, mert az ottani harcokkal idegen érdekeket is sértene. A négy hatalom tanácskozott a diplomáciai lépés eredménytelensége esetén tanúsítandó magatartásáról is.

A Daily Express diplomáciai levelezője jelenti, hogy tegnap Burgosban, a felkelők főhadiszállásán leszállt CAMPELL, a london-melburnei repülőverseny győztese, RIVAS DE LINDRES mérki, ALFONZ ex-király bizalmasának kíséretében. Mindketten Londonból repültek Burgosba és 4 Fockertipusú repülőgépet vittek magukkal Bordeauxból. A lap úgy értesül, hogy a felkelők londoni és párisi megbízottijai francia és angol repülőkhöz 150 fontot ígértek, ha repülő-

gépeket szállítanak Spanyolországba a zendülőkhöz számára. A párisi tárgyalások ugyilátzik valami kevés eredménnyel jártak, mert Campbell négy gépet szerzett és azt át is adta a felkelők vezérkarának. Angliából is több polgári repülőgépet indítottak utnak Spanyolország felé, ahol azokat bombavető készülékekkel és géptegyekkel látják majd el.

Olaszország és Németország részvesz az öthatalmi konferencián

Giano gróf és Neurath báró nagypontosságu kijelentései

RÓMABÓL jelentik: Ciano gróf külügy-miniszter ma fogadta a francia nagykövetet, valamint az angol és a belga ügyvivőket, akikkel közölte, hogy visszatérve a július 26-án tett kijelentésekre, kormánya kész résztvenni az öthatalmi tárgyalásokon. Az értekezletnek az olasz kormány olyan nagy fontosságot tulajdonít, hogy szükségesnek tartják a szokásos diplomáciai utóni alapsan előkészíteni a tárgyszorozatot.

Berlin híradás szerint Neurath báró német külügyminiszter fogadta az angol, francia és belga ügyvivőket, akikkel közölte, hogy Németország a maga részéről ugyancsak elfogadta az öthatalmi értekezletre való meghívást.

Németország után Csehszlovákia Olaszországgal is meg akarja kezdeni a gazdasági tárgyalásokat. Ezek előkészítésére már hosszabb ideje élénk diplomáciai tárgyalások folynak. A csehek a megtorlások óta teljesen elvesztették az olasz piacokat és ezek visszaszerzése érdekében minden engedményekre készek. Valószínű, hogy a közeli napokban cseh gazdasági bizottság utazik Rómába a tárgyalások megindítására.

Abesszin támadás

Addis-Abeba ellen

RÓMABÓL jelentik: Addis Abeba ellen abesszini bandák rajtaütésszerű támadást kíséreltek meg. A katonaság Addis Abeba lakosságával együtt önkereverte a zendülő csapatokat. A harcok közben az olaszok fogságába esett Petros Azuna abesszini püspök is, aki a zendülők egyik csapatát vezette.

A postakocsi idejében

Írta: PAUL LACOUR

Clarice d'Estagnac férje halála után visszament szüleinek ősi kastélyába, vagy kétórai postakocsijárányira Párisból. Az öreg gróf nem anynyira, de a zsarnoki hajlamu grófné érezte a fiatal hatalmát a börtönben merült fiatal özvegyet és bizonyára ez az anyai szigorúság is hozzájárult, hogy Clarice vágyott a függetlenségre. Végre is ő már nem zárdai növendék!... Mert akkoriban a főnemesi leánykakat zárdában nevelték. De erre a függetlenségi vágyra főleg az sarkaita, hogy mikor elhalt férjének az írásait rendezgette, csalhatatlan bizonyítékok kerültek a kezébe, hogy az őt imádó férj hét éves házasságuk alatt rendszeresen és következetesen megcsalta. A szép Clarice hát egy napon a sarkára állt és kijelentette, hogy miután hét évig egy hűtlen férj áldozata volt, most nem hajlandó a szülői zsarnokságnak felfoldozni magát és elköltözik ebből az unalmas, vén kastélyból. A grófné felháborodva kijelentette, hogyha elmegy, többé vissza se jöjjön, de az öreg gróf, a zsarnoki mama háta mögött, helyeslően hunyorgatott. Neki tetszett a lánya bátorsága.

— Nem megyek messze, — jelentette ki Clarice — csak a kis erdei kastélyba, amit Aglae tantától örököltem és a tizenkétézet arany évi jövedelmemből fogok élni, amit nagypapa hagyott reám.

Clarice-t önkéntes száműzetésébe csak hűség komornája, Toinette kísérte el. Ő is gyűlölte a férfiakat, mint urnője, őt meg a szeretője hagyta el. Nem is beszéltek egyébről, mint a férfiak

gonoszágáról. Am egy napon Clarice levelet kapott egy fiatalasszony barátnőjétől, aki áradóva magasztalta boldogságát. A férje imádta, három gyönyörű gyermeke volt és Clarice könnyes szemmel olvasta e földi mennyország esetelését. Van hát boldogság... szerelem... Csak neki nem jutott rész belőle!

Ezt az időpontot választotta Toinette, hogy véletlen találkozását említse Lucidor lovaggal, aki e reggel érkezett e környékre és még este tovább megy Párisba. Am előbb szeretné tiszteletét tenni Lucidor!... Clarice a névte elmerengett. Egyszer régen jó barátságban voltak azzal a kedves, féltékeny fiúval, akit szülei sose láttak szívesen körülötte, mert északban gazdagabb volt, mint földi javakban.

— Nem fogadhatom Lucidort, itt magányosan Toinette!... Mit mondana a világ? Pedig jól esnék vele elbeszélgetni...

— Ennél mísem könnyebb! — távaszkodott a komorna — csak be kell várni az estét, mikor senki se látja bejönni.

— De hiszen úgy mondtad, hogy a lovag este utazik!

— Mert nincs jobb dolga!... Ha urnőm fogadná, biztos szívesen megnézi.

— Miért beszélsz így, Toinette — sóhajtott Clarice — miért hozol ilyen kínos helyzetbe? Nem kompromittálhatott magamat, másrészt... nem szívesen utasítottam el ezt a szegény fiút... Érzem, hogy ez nem udvarias dolog...

— En urnőm helyébe azt mondanám: „Toinette fiam, keresd fel a nemes lovagot és jelentsd, hogyha besötétedik, várom estebédre!”

— Toinette, tudod, hogy kedvellek, de mégis

azt hiszem, hogy Lucidor aranyai indítanak ilyen beszédre... — Toinette két lépéssel hátrált és arcát kis, csipkekötényébe rejtette. Nevetett, vagy talán sírt? Ez a leány olyan lágyszívű!... Clarice egészen megzavartodott.

— Ne sírj, te csacsi... nem akartalak bántani...

— En... én igazán nem felelek róta, — szipogta Toinette — ha a nemes lovagnak ilyen jó izlése van!

— Miért — figyelt fel élénken Clarice — talán tetszel neki?

— Ő... urnőm jól tudja, hogy a lovagnak csak urnőm tetszik, hogy csak urnőről áradozik...

— Na lám!... ugylátzik, már nem is olyan féltékeny, mint régen volt!... — és Clarice félig elfordulva, vállat vont — eredj... csinálj, amit akarsz... De a felelősséget is vállald!

— Hát hadd menjen szegény lovag ur Párisba!... Talán ez a legokosabb!...

— Ez a legokosabb? — pattant fel szikrázó szemmel Clarice — megbolondultál?.. te kis ostoba! Hát nem látod, hogy meghalok unalmamban!

— Jézus, Máriám!... kár volna egy ilyen szép fiatal életért!... — rémüldözött Toinette — máris szaladok a lovag urhoz!

— Csak siess vissza, Toinette... Tudod, hogy nélküled nem tudok élni, se féltékeny lenni... Addig is add ide a kézitökrömet, a pudert, ruzst, a szépségtapaszt... Igy... Most pedig szaladj!



OLIMPIA



Ma nyílik meg az Olimpia

Kitört a harc a legközelebbi Olimpiáért a japánok és a finnek között

A japánok már imádkoztak is Tokió sikere érdekében. A magyar repülők sikere a csillagtúrán

Szombaton délelőtt, az olimpiász megnyitásának napján zenekarok járják be a főváros utcáit. Valamennyi sporttelepen ifjúsági ünnepélyeket rendeznek és GÖBBELS propagandügyi miniszter rádióbeszédet mond az ifjúsághoz. Délelőtt 11 órakor nagy katonai parádé lesz az Unter den Lindenen, amelyet Hitler kancellár is végignézi, majd délben fél 2 órakor fogadja a nemzetközi Olimpiai Bizottság tagjait. Délután három órakor fut be a stadionban az olimpiai fátylavívó, amellyel meggyújtják az olimpiai tüzet. Pontban 4 órakor HITLER beszédet mond, felszökken az árbóca a Los-Angelesből hozott olimpiai zászló, ugyanakkor pedig 30 ezer galambot ereszetének szabadon. A beszéd elhangzása után a versenyzők leteszik az olimpiai esküt, amelyet Esmayr német sulyemelő olimpikon mond elő. Ennek elhangzása után Spiridon, az egykori marathoni bajnok átadja az Athénből hozott olajágot Hitler kancellárnak. Az ünnepségek este folytatódnak és a stadionban nagyszabású tűzijátékot rendeznek.

Csak a jövő évben döntenek a japán—finn vita felett

Berlinből jelentik: Az 1936-os olimpiásznak 4844 nevezője van, amelyből 341 nő. Nemzetek szerint a legtöbb versenyzőt Németország adja, a második helyen az Egyesült Államok állanak, míg Magyarország a harmadik helyen szerepel.

A berlini repülőcsillag-túrára Magyarország színeiben elindult gépek közül Majoros János és dr. Buday Árpád gépe 62 versenyző között, igen előkelő, hatodik helyen végzett. A magyar repülők kedvezőtlen légköri viszonyok mellett tették meg utjukat és közben benzintartány-törést szenvedtek, úgy, hogy 3600 kilométert éjszaka voltak kénytelenek megtenni. Elért teljesítményük azonban így is kitűnő, úgy annyira, hogy magyar sportkörök nyomban elhatározták, hogy a kiváló repülőket benevezik az ősszel tartandó London—Ausztrália közötti 11 ezer kilométeres

világversenyre.

Berlinből jelentik, hogy az Olimpiai Bizottság ma délutáni ülésén a japán delegátusok bejelentették igényüket az 1940-ben tartandó olimpiász megrendezésére. A japánok Tokióban akariák megrendezni a következő olimpiászt. A japán bejelentés után a finnek is igényt jelentettek be, sőt valamennyi kérdésre, főleg a téli olimpiással kapcsolatban, valamint a résztvevők elhelyezését illetően, — kielégítő feleletet adtak. Ezután óriási vita keletkezett, amelynek következtében a döntést holnapra halasztották el. Miután olyan harc indult meg a megrendezés érdekében, valószínű, hogy még holnap sem lesz döntés, hanem csupán a jövő esztendőben. A japán delegátusok mindenesetre ma istentiszteletet tartottak, amelynek alkalmával az olimpiász megrendezéséért imádkoztak.

Göbbels német birodalmi propagandaminiszter nyilatkozata a világsajtó számára „Az a kívánságunk, hogy az olimpiász a béke ünnepe legyen”

Berlinből jelentik: GÖBBELS német birodalmi propaganda miniszter tegnap este 1200 újságíró, rádió- és filmriportert látott vendégül, akikhez nagyobb beszédet intézett. Hangsúlyozta, hogy sem ő sem a német hivatalos körök senkinek a meggyőződését nem bántják. Igen természetes azonban, hogy a vendégektől elvárja, hogy méltányolják a németek meggyőződését, mint ahogy az egész Németország respektálja a vendégek meggyőződését. Nyomatékosan hangoztatta, hogy nem helytállók

azok a szemrehányások, amelyek szerint Németország az olimpiai játékokat propaganda célokra kívánja felhasználni. — Ha ez lenne a helyzet — mondotta — úgy nekem ezt bizonyára tudnom kellene. Azt akarjuk, hogy olyannak lássák Németországot, amilyen. Nem áll szándékunkba önknek Potemkin-falvakat mutatni. Kívánságunk, hogy az olimpiász a béke ünnepe legyen, hogy elősegítse a népek jólétét, egymáshoz való közeledését és hogy hidat teremtsen, amelyen keresztül valamennyi nemzet találkozhatik. majd.

Kommunista tüntetés Prágában az olimpiai láng fogadtatásán Több száz letartóztatás a tüntetések miatt

Csütörtökön este, amikor az olimpiai tüzet ünnepélyes keretek között fogadták Prágában,

az ottani szociálisták és kommunisták beves tüntetést rendeztek Németország ellen, hangosan szidalmazták Hitlert és Németországot.

A rendőrség 22 embert vett őrizetbe.

A szerda esti bécsi tüntetésekkel kapcsolatban egyébként ma reggel a bécsi német követség hivatalos közleményt adott ki, amelyben megállapítja, hogy a 150 letartóztatott között mindössze 1 német állampolgár volt, azonban politikailag az is teljesen ismeretlen egyén.

A német birodalmi kormány ismételtén a leg-

határozottabban elítéli az olimpiász eszméjének politikai célokra való felhasználását.

A német követség nyilatkozatát osztrák kormánykörökben meglepéssel fogadták. A tüntetésekkel kapcsolatban letartóztatottak száma egyébként már több százra emelkedett, de a hatóságok egyelőre nem hajlandók pontos adatokat közölni az ügyről a sajtóval.

A német sajtó szintén elítéli a bécsi tüntetéseket. A legtöbb német lap úgy állítja be a dolgot, hogy a zavargásokat marxista, e'emek szervezték meg, akik így akarták a nemzeti szociálistákat kompromittálni és a kibékülés ügyét veszélyeztetni.

A szellemi olimpiász győztese

Berlinből jelentik: Ma osztották ki a szellemi olimpiász díjait. Az építészeti olimpiai díjat Warner Mars (Németország). A festészetit Eisenmenger (Austria). A grafológiai díjat: Ergeman (Svájc). A dombormű pályázat első díját Vignoli (olasz) nyerte. A relief pályázat I. díját Santonak (Németország) ítelték oda. Az irodalmi pályadíjat Bennen (német), az elbeszélés díját: Kartmanni (finn) nyerte, míg a zenei aranyplaketett Hofer német nyerte el.

Változások a gyephokkimerkőzések rendjén

Berlinből jelentik: A spanyolok lemondása folytán újra sorsolták a gyephokkizók mérkőzéseit, amely ilyenformán a következőképpen alakult: Aug. 4. Franciaország—Svájc. Hollandia—Belgium, Afganisztán—Dánia. Aug. 5. Japán—USA, India—Magyarország, Hollandia—Svájc. Németország—Dánia. Aug. 7. Franciaország—Belgium, India—USA. Aug. 8. Japán—Magyarország, Németország—USA. Aug. 9. Magyarország—USA, India—Japán.

OLIMPIAI TAVIRATOK

Donogán, a jó formában lévő magyar díszkosztvető, aki nem került be az olimpiai csapatba, de önköltségét összegyűjtöttek, mégsem mehet ki Berlinbe, mert felesége igen súlyos beteg lett.

Két sérültje van az olimpiai edzéseknél. Az olasz gátfutó Facelli lerándult, Zaitz az amerikai súlydobbó vállrándulást szenvedett. Indulásuk kétséges.

A maratonsfutók végigfutották „bumlízva” terepüket. Jónak találják, csak szerintük a 30 és 40 kilométer közötti rész nagyon fárasztó. Itt dől el a verseny. Egyes vélemények szerint 2 óra 36 perces idővel győzni lehet.

Egyetlen testvérpár és egyetlen jegyespár van az olimpiai versenyzők között. Brown a 400-as angol futó és Brown kisasszony a 100 méteres hölgsikfutásra benevezett angol versenyzőnő testvérek. A jegyespár az amerikai csapatban van. Az olimpia után valószínűleg több jegyespár is lesz...

Teljes az üzem az uszóstadionban is. Az amerikai uszók alaposan munkába állottak. Legnyugodtabb közöttük a 16 éves Kiefer hátuszó. Ő nem fél a japánoktól, mert 1 p. 04 mp-t akar uszni, míg a japánok „csak 1 p. 07 mp-t tudnak”.

Egy tizenhároméves gyereket is nevezett Magyarország! Barócsy, a 200 méteres melluszó rekorder annyira letört, hogy helyére a 13 éves egri Erdélyi fiút jelölték, aki a napokban 1 p. 14.8 mp-t uszott a 100 méteres melluszásban.

18 ezer autó fog állani a stadion környékén. Ennyire készítettek helyet, de még mindig nem tudják, hogy simán megy-e a lebonyolítás, vagyis, mindegyik gépkocsi tulajdonos rátalál-e a kocsijára.

Ez az utolsó hét a főpróbák hete. Mindent kipróbálnak, hogy simán menjen az olimpia ideje alatt. A közlekedési főpróba is lezajlott. Hetvenezer embert csődítettek ki a stadionba, hogy a közönség sima be- és elvonulását kipróbálják.

EHRENFEST IRMA

női divatszalon

modellkiállítás.

Occasio!

8428

Budapest, IV., Prohászka Ottokár-ucca 8.

Ki nem szeretné, hogy mindig egészséges legyen?

Ha gyomorban szenved, görcsök kínozzák, álmatlan éjszakái vannak, fáradt, munkaképtelen, ezen tünetek ellen közzismert a világhírű amerikai „Gastro D.” gyógyszer.

Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban, vagy megrendelhető 180 lei utánvétellel Császár gyógyszerárban. Bucuresti, Calea Victoriei 124.

A berlini XI. olimpiai játékok versenybeosztása

A XI-ik olimpiai játékok versenyei vasárnap kezdődnek, melyek 19 sportágában 53 nemzet bajnokai veszik fel a küzdelmet a legklasszikusabb olimpiai bajnoki győzelemért. E küzdelmek augusztus 2-ikától augusztus 16-ig tartanak, tehát két héten keresztül és 16-án, vasárnap, a záróünnepély díjkiosztásával ér véget. Talán még sohasem nyilvánult meg világsszerte oly hatalmas érdeklődés az olimpiai játékok iránt, mint ezuttal és nem is hiába, mert a berlini olimpiád, úgy rendezés, mint a résztvevők száma és az egyes országok felkészülése tekintetében is, minden eddigit jóval

felülmul. A nézők száma is, — mint azt az eddig igényelt lakások és belépőjegyek száma is mutatja, — rekord lesz az eddigi olimpiádok történetében, de természetesen sokmillióra rug azok száma, kik nem lehetnek szemtanul e gigantikus küzdelmeknek, hanem otthonról figyelik és tartják számon a versenyeket és a sajtó híradásai nyomán tájékozódnak. Az „Aradi Közlöny” olimpiai hírszolgálat olvasóinak ezirányú érdeklődését mindenben kielégíteni kívánja és a könnyebb tájékozódás kedvéért naponta közli a berlini olimpiai játékok részletes napi programját, mintegy kalauzképpen.

Az olimpiai versenyek első két napjának műsora:

Augusztus 2. Vasárnap

Délelőtt

(Középeurópai időszámítás.)

9 órákor: Modern pentatlon. (Lovaglás a döberitz-i lovaglótéren).

10.30 órákor: 100 m. síkfutás (előfutamok, az olimpiai stadionban).

10.30 órákor: Magasugrás (selejtező, az olimpiai stadionban, standard 185 cm.).

11 órákor: Súlydobás (selejtező, az olimpiai stadionban, standard 14 m.).

11 órákor: Szabadstílusú birkózás (előmérkőzések a Deutschland-halleban).

Délután

3 órákor: Tör-csapatverseny (előmérkőzések a Turnhalleban).

3 órákor: Magasugrás (döntő, az olimpiai stadionban).

3 órákor: 100 m. síkfutás (előfutamok, az olimpiai stadionban).

3 órákor: Hölgyek gerelyvetése (az olimpiai stadionban).

4 órákor: 800 m. síkfutás (előfutamok, az olimpiai stadionban).

4.30 órákor: Súlydobás (döntő, az olimpiai stadionban).

4.30 órákor: 10.000 m. síkfutás (döntő, az olimpiai stadionban).

4.30 órákor: Gyephockey (selejtező mérkőzés, a hockey stadionban).

6 órákor: Szabadstílusú birkózás (előmérkőzés a Turnhalleban).

Este

8 órákor: Súlyemelés (nehely- és könnyűsúly, a Deutschlandhalleban).

8 órákor: Tör-csapatverseny (előmérkőzés, a Turnhalleban).

Augusztus 3. Hétfő.

Délelőtt

9 órákor: Modern pentatlon (epéevívás, a Turnhalleban).

10 órákor: Szabadstílusú birkózás (előmérkőzés, a Deutschlandhalleban).

10.30 órákor: 400 m. gátfutás (előfutamok, az olimpiai stadionban).

Délután

3 órákor: Tör-csapatverseny (középmérkőzés, a Turnhalleban).

3 órákor: Modern pentatlon (epéevívás folytatása, a Turnhalleban).

3 órákor: 400 m. gátfutás, (előfutamok, az olimpiai stadionban).

3 órákor: Kalapácsvetés (döntő, az olimpiai stadionban).

3.30 órákor: 100 m. síkfutás (középfutamok, az olimpiai stadionban).

4 órákor: Hölgyek 100 méteres síkfutása (előfutamok, az olimpiai stadionban).

5 órákor: 100 m. síkfutás (döntő, az olimpiai stadionban).

5.15 órákor: 800 m. síkfutás (középfutamok, az olimpiai stadionban).

5.30 órákor: Hölgyek 100 méteres síkfutása (középfutamok, az olimpiai stadionban).

6 órákor: 3000 méteres akadályverseny (előfutamok, az olimpiai stadionban).

6 órákor: Futballtorna selejtező mérkőzések: Itália—USA (Post-stadion) és Norvégia—Törökország (Mommsen-stadion).

Este

6 órákor: Szabadstílusú birkózás (középmérkőzések, a Deutschlandhalleban).

8 órákor: Súlyemelés (kisnehézsúly, a Deutschlandhalleban).

8 órákor: Tör-csapatverseny (döntő, a Turnhalleban).

Augusztus 4. Kedd.

Délelőtt

9 órákor: Modern pentatlon (pisztolylövés, Wansseeben).

9 órákor: Tör-csapatverseny (döntőmérkőzés, a Turnhalleban).

9 órákor: Hölgyek tör-egyéni verseny (előmérk., a Turnhalleban).

10 órákor: Szabadstílusú birkózás (elődöntők, a Deutschlandhalleban).

10.30 órákor: Távolugrás (selejtező, az olimpiai stadionban. Standard 6.80 m.).

10.30 órákor: 200 m. síkfutás (előfutamok, az olimpiai stadionban).

11 órákor: Vitorlázó repülés, (a Flugplatzon).

Délután

3 órákor: Tör-csapatverseny (döntő, a Turnhalleban).

3 órákor: 400 m. gátfutás (középfutamok, az olimpiai stadionban).

3.15 órákor: Hölgy-díszkosvetés (döntő, az olimpiai stadionban).

3.30 órákor: 200 m. síkfutás (előfutamok, az olimpiai stadionban).

4 órákor: Hölgyek 100 méteres síkfutása (döntő, az olimpiai stadionban).

4 órákor: Lovaspólok (selejtezők a pólopályán).

4.30 órákor: Gyephockey (selejtezők, a Hockey-stadionban).

4.30 órákor: Távolugrás (döntő, az olimpiai stadionban).

5.30 órákor: 400 m. gátfutás (döntő, az olimpiai stadionban).

5.45 órákor: 800 m. síkfutás (döntő, az olimpiai stadionban).

5.30 órákor: Futballtorna selejtezői: Németország—Luxemburg (Post-stadion) és Svédország—Japán (Hertha-pálya).

6 órákor: 5000 m. síkfutás (előfutamok, az olimpiai stadionban).

Este

7 órákor: Szabadstílusú birkózás (döntők, a Deutschlandhalleban).

8 órákor: Hölgy-törverseny (elődöntő, a Turnhalleban).

A magyar vízipólócsapat Jugoszláviával játsza első olimpiai mérkőzését

Berlinből jelentik: Az olimpiai vízipólóbajnokság mérkőzéseit kisorsolták. A csapatokat négy csoportba osztották, melyek a következők:

I. csoport. Belgium, Uruguay, Hollandia, USA.

II. csoport. Magyarország, Jugoszlávia, Málta, Anglia.

III. csoport. Németország, Franciaország, Csehszlovákia, Japán.

IV. csoport. Svédország, Ausztria, Izland, Svájc.

Az egyes csoportokból az első két helyezett megy tovább a második fordulóra, a magyar csapat első mérkőzését Jugoszláviával játsza.

Az uszóversenyek előfutamait szintén kisorsolták. Ezeknek érdekessége, hogy a 100 méteres gyorsúszásban Csik Ferenc egy előfutamban fog uszni a világrekorder amerikai Fick-kel.

A külföldi repülők

Berlinből jelentik: Az olimpiai repülőkversenyre 57 külföldi repülőgép közül 26 már megérkezett. Egy repülőgép Altona közelében kényszerleszállás következtében lezuhant, pilótája meghalt, kísérője megsebesült. Egy másik gép a Harz hegységben lévő Northausen mellett zuhant le. Ennek a gépnek a pilótája megsebesült, megfigyelője pedig életét veszítette. Egy csehszlovák repülőgép Herzberg mellett ugyancsak a Harz hegységben zuhant le és úgy a pilóta, mint a megfigyelője meghalt.

OLIMPIAI KÖZLÖNY

BERLINBŐL jelentik: Pál herceg, görög trónörökös tegnap Berlinbe érkezett az olimpiászra.

Az amerikaiak hölgyatléta gárdájának büszkesége Helen Stephens, a világ leggyorsabb futónője. A kitünő atlétanő, amilyen gyors, éppen olyan csunya. Férfias kinézése van s férfias a mozgása is. Félig-meddig már az erősebb nemhez tartozik, mint minden jobb atlétanő.

Japán 4x200 méteres gyorsúszó stafétája Arai, Yusa, Taguchi, Sughiora összeállításban indul az olimpián. Abe, a japán uszók vezetője kijelentette, hogy mindegyikük tud 2 perc 10 mp.-en belül. A 4x200-as staféta tehát holtbiztos japán-szám.

Berlin legnagyobb színházaiban zsúfolt házak előtt folyik a nemzetek táncolimpiája, ahol mindegyik nemzet bemutatja énekét és nemzeti táncát.

Von Tschammer und Osten német birodalmi sportvezér úgy döntött, hogy szombaton Ismayr Rudolf német súlyemelő világbajnok, los-angelesi győztes teszi le az olimpiai esküt a résztvevők nevében.

Gombos, a magyar hátuszósbajnok, reménytelen sorsolást kapott Berlinben 100 méteres hátuszó előfutamában. Az amerikai Kiefer, a japán Kiyokava, tehát a világ két legjobb hátuszója mellett, ellenfelei között van még a német bajnok Schwartz is.

A félelmetes hírű amerikai súlydobók a 10 métert sem tudják „kivágni”. Akkor pedig bizonyosan kikapnak.

Minden idők legnagyobb magasugró versenye lesz Berlinben. Asakuma, a japán magasugró azt állítja, hogy a 205 centimétert feltétlenül megugorja, de az amerikai négerek ellen ez sem lesz elég. Egyes vérmes várakozók szerint 209 centimétert várni sem lehetetlen-ség!

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-re!

Megszigorítják a jövőben a műkedvelői előadások hatósági engedélyezését

Isac Emil ardeal-i színészeti főfelügyelő feltűnésteltető kijelentései a jövő színházi évadról

Cluj-ról jelentik: Augusztus a színi-koncessziók kiadásának hónapja. Beszélgetünk Isac Emil színészeti felügyelővel, aki munkatársunknak kijelentette, hogy

a színművészeti minisztérium megszünteti a kerületi rendszert és a koncessziókat az egész országra szólóan adja ki.

Isac Emil azonban elfelejtette megmagyarázni, hogy mi ennek az újításnak a gyakorlati haszna?

Egyébként sorra megyünk Isac Emil kijelentéseim:

Fényképes szinagzatok

— A kisebbségi színészet, különösen pedig a vidéki színészet helyzetének leromlása nemcsak anyagi, hanem erkölcsi okokban keresendő. Ezért pedig elsősorban a társulatok vezetői, a szinagzatok a felelősök. A szinagzatok a társulatoknál szinte hónapokig változtak, a fizetések csak nagyon gyengén, vagy egyáltalában nem teljesítették, a szezont önkényesen megrövidítették s nem törődtek azzal sem, hogy a felhalmozódott új színészanyag legjobb erőit válogassák ki.

— En mindezekről jelentést tettem a minisztériumnak s

megneveztem azokat az igazgatókat is, akikhez nincs többé bizalmam s akiktől véleményem szerint feltétlenül el kell venni a koncessziókat. Arra is gondunk lesz, hogy a koncessziókat fényképpel lássuk el,

hogy azt többé ne lehessen másra átruházni. Ezeket a kérdéseket egyébként a készülő színházi törvény fogja véglegesen rendezni.

Megszüntetik a színi-kerületeket

— Külföldi művészeket, — folytatta Isac — ezután is csak legfeljebb két hetes vendégszereplésre engedünk be, aminek az a célja, hogy az itteni színészek kenyere biztosítva legyen. Színkerületek pedig a jövőben nem lesznek.

Minden társulat ott játszik, ahol akar, de két héttel előbb be kell az illetékes hatóságoknál jelenteni ezt a szándékát.

Erre a rendelkezésre azért van szükség, hogy a kerületi beosztás által előidéztet rengeteg botrány és torzalkodás megszűnjön.

Hogy miért helytelen a kerületi rendszer megváltoztatása, erre nézve más helyen mondunk véleményt. Itt csak annyit írunk meg, hogy az intézkedés éppen ellenkező hatást fog előidézni, mint amit Isac vár tőle.

A műkedvelők ellen

Nyilatkozott Isac Emil a műkedvelő előadásokról is. Szerinte

a műkedvelők komolyan veszélyeztetik a hivatásos színészek megélhetését s ezért a műkedvelő előadások tartását nemhogy elősegíteni, hanem megnehezíteni szándékozik.

— Ma már — mondotta — majdnem minden iparágban megvan a maga külön műkedvelő gárdája és ezek minden képzettség és rátermettség nélkül tartanak előadásokat, legtöbb esetben zsufolt ház előtt, ugyanakkor pedig a színház üres nézőtér előtt játszik. Erre

Jön a hideghullám!

Hideg légtömbök nyomultak be Európába és elérték már Magyarország nyugati határát — Bucuresti-ben 53, Constanta-ban 58 fok a meleg, de szombatra erős lehülést jeleznek

Bucuresti-ből jelentik: A világszerte pusztító hóhullám Romániában is csúcspontjához érkezett. A Bucuresti-i időjárásutató intézet jelentése szerint a meleg még fokozódni fog s valószínű, hogy szombatra 60 fokra szökik fel a hőmérséklet. Augusztus elején a meleg alább száll és ebben a hónapban valószínűleg már több eső lesz, mint júliusban.

A magyar időjárásutató intézet legújabb jelentése szerint Európa nyugati részeiről hatalmas hideg légtömbök nyomulnak kelet felé. A közép-európai államokban az elviselhetetlenné vált irtózatosságot várta a lehülés váltotta

A dohányzás megöli a tüdőt!!!

és tönkretesz az egész szervezetet. Azonban ezt a szenvedélyt biztos és praktikus módon meg lehet fékezni a csodatevő, kitűnő és az Egészségügyi Minisztériumtól engedélyezett, teljesen ártalmatlan

ANTIFUM

francia készítmény által, amit a dohányzó tudtával, vagy anélkül a cigarettába be lehet vezetni. Az eredmény már néhány nap múlva mutatkozik. A gyógyulás tökéletes, visszaesés nélküli.

1 üveg ára Lei 80, 2 üveg Lei 150.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban. Ahol nem található, meglehet rendelni: „ARCO” Sectia III. Románia főlerakatában. Bucuresti, Calea Mosilor 193. Telet.: 2.81.54. Szenzációs eredmények. Köszönő levelek ezerszámra.

való tekintettel addig is, amíg meglesz a színházi törvény,

csökkenteni fogjuk a műkedvelőelőadások engedélyeinek számát

s megszorítjuk a műkedvelők műsorát is.

Végül azt tette szóvá Isac, hogy a magyar színházak az utóbbi időkben elhanyagolják a román szerzők darabjainak műsorra tüzését, pedig ez a kulturközeledés legcélravezetőbb eszköze.

Életbelépett Arad-on is az új játéktilalmi rendelet

Az arad-i rendőrkvesztura hivatalos közleménye — Mi van a kulisszák mögött?

Ismeretes, hogy a belügyminisztérium július 21-én kelt rendeletével betiltott nyilvános helyen mindennemű kártya- és más szerencsejátékot. Ezzel kapcsolatosan az arad-i rendőrkvesztura közli, hogy

a belügyminisztérium rendeletének végrehajtási utasítása értelmében a jövőben a kávéházakban és a vendéglőkben szigorúan tilos mindennemű szerencsejáték. Ennek megfelelően tilos a rómi, a preféránc, a pentarola, a kaláber, a tarok, a bridge stb. Megengedett játékok: a tábla, sakk, dominó (pontokban), billiárd és teke.

Aki a rendelet ellen vét, az ellen szigorú eljárás indul.

Iancu Traian rendőrkvesztor egyébként ma délelőtt magához kérte az arad-i vendégszereplőket és közölte velük a szerencsejátékokat eltiltó új rendelet tartalmát.

Az új miniszteri rendelet a régi házardtörvényen alapszik. A múlt évi kártyatörvény, helyesebben rendelet törvény ugyanis intézkedett a különböző szerencsejátékok engedélyezéséről és a kávéházi kommerszjátékok betiltásáról. Amikor a sajtó és a közvélemény felháborodása elsöpörte ezt a rosszemlékű rendelet törvényt, természetesen megszünt a kávéházi kommerszjátékok tilalma is. Most viszont a belügyminiszter ennek

a hatályon kívül helyezett rendelet törvény-

nek alapján tiltotta be ismét a kávéházi kártyajátékot.

A vendéglősök szövetsége nyomban érintkezésbe lépett a minisztériumban és reméli, hogy ezt a jogtalan rendeletet már néhány napon belül visszavonja a miniszter. Elterjedtek viszont olyan hírek is, amelyek szerint a kommerszjáték betiltását a jövedelmüktől megfosztott pinkabérlők „befolyása” révén határozták el és ez csak előfutárja lenne egy újabb szerencsejáték-korszaknak. A pinkabérlők ugyanis már hetekkel ezelőtt összefogtak és olyan megoldást igyekeztek találni, amely szerint a kormány megengedné, hogy fürdőhelyeken kívül

minden megyeszékhelyen működhessek játékbárlang.

Ennek előkészítése érdekében hatottak állítólag oda a pinkabérlők, hogy a belügyminiszter betiltotta a hatályon kívül helyezett rendelet törvény alapján a kávéházi kommerszjátékokat.

A sajtó és az ország közvéleménye azonban feszülten figyeli a készülő eseményeket és fel van készülve arra, hogy ismét a legkíméletlenebb harcot folytassa a pinkabérlők „rablólovagkorának” felelevenítése ellen.

A rendőrség egyébként Arad-on már pénteken este 7 órakor érvényt szerzett a rendelkezésnek és a romikóveket összeszedette.

fel. A hideg légtömbök már elérték Magyarországot nyugati részét, ahol a 40 fokos meleg hirtelen 16 fokra süllyedt alá. Valószínű, hogy a hideg légtömbök áramlása szombaton Románia területére érkezik, hogy itt is alaposan lehűtse a levegőt.

A meteorológiai intézet jelentése szerint a mai nap folyamán Bucuresti-ben a hőmérséklet 56 fokot, Braila-ban 60 fok melegeget mutatott. A kánikulában ezideig ez a legmagasabb hőmérsékleti pont, amelyet mértek.

Tegnap a fővárosban 540 ezer kiló jeget gyártottak és ez a hatalmas mennyiség az óriási meleg miatt nem volt elegendő. Tegnap ugyanis 54 fok meleg volt Bucuresti-ben, napon.

Megérkezett Aradra is a nyugati csapadék

Arad-on az ötvenfokos hőmérsékletet este hét óra tizenöt perckor jéggel vegyes zivatar váltotta meg. A felhők szürkésfekete falanxait forró szélroham előzte meg, amely a város nyugati részét homokkal vegyes porfelöklökbe borította pillanatok alatt, majd megeredt a tropusi bőséggel zuhogó eső is, mely egyfolytában, kisebb-nagyobb elcsöndesedéssel este kilenc óráig tartott.

A várvavárt zivatar derekasan megtette a magáét. A levegő lényegesen lehűlt, az egész világ felüdült. Váratlan konjunkturához jutottak az arad-i bérkocsisok, akiket az esti vacsoraidőben hazafelé igyekvő nagyközönség valóságosan megrohmozott. A vihar — mely egyébként komoly kárt nem okozott. — Oradea felé vonult el sűrű és kiadós villámcsapások között.

CENTRAL 5, 7 1/4 és 9 1/2 órákor

„Broadway Melody”

A szezen legkedvesebb filmje, csupa zene, tánc, humor és elsőrendű ötletekkel megrendezve.

Főszereplők:

Jack Benny, Eleanor Powell, Robert Taylor

SELECT 5, 7 1/4 és 9 1/2 órákor

ASEW — A KÉM

Szenzációs orosz kémfilm. Főszereplők:

Olga Tschechowa, Hilde v. Stolz, Fritz Rasp, Herbert Hübner.

HIREK

Regényt írt az élet...

Chisinau-ból jelentik: Feltűnést keltő eset foglalkoztatja napok óta az itteni tanfelügyelőiséget. Még hetekkel ezelőtt a tanfelügyelőiségre feljelentés futott be, hogy *Finiti* Elena tanítónő, aki a Lăpușna-megyei *Pârjolteni* községben működik, lopott diploma alapján tanít és nem rendelkezik megfelelő képesítéssel. A tanfelügyelőiség bevezette a vizsgálatot, amely meglepő, szinte regénybeillő adatokat produkált.

A vizsgálat megállapította, hogy 1918-ban Ismail-megyében volt egy *Finiti* Elena nevű tanítónő, aki jó barátságban volt egy másik nővel. A véletlen úgy hozta, hogy a *barátnőt* ugyanúgy hívták, dacára annak, hogy *semmitéle rokorság közöttük nem állott fenn. A tanítónő egy napon arra ébredt, hogy összes aktái eltűntek és velük együtt nyomavészett barátnőjének is.* A tanfelügyelőiségen tett jelentést, ahol azonban *mesének tartották az egészet és nem foglalkoztak komolyabban az ügyvel.* A szerencsétlen nő azóta számtalan esetben írt kérvényt, *mindenki ravasz szélhámosnőnek gondolta, akinek az a célja, hogy ilymódon vezesse félre az embereket és jusson tanítónői álláshoz.* Időközben a hűtlen barátnő Lăpușna-megyébe költözött és iratai alapján sikerült is álláshoz jutnia. *Éveken keresztül háborítatlanul tartott, közben férjhezment, szép otthonot alapított és teljesen megelégedett arról az asszonyról, akit tönkretett azzal, hogy iratait ellopta.* A tanítónő alkalmi munkákkal tartotta fenn magát és valósággal nyomorgott, közben azonban *kutatózott az eltűnt barátnő után. Tizennyolc esztendőnek kellett eltelnie, hogy nyomára jusson.* Most már újból a hatóságokhoz fordult és ezúttal komolyan lefolytatták a vizsgálatot, amely mindenben igazolta a szerencsétlen nő állítását.

A valódi *Finiti* Elena most kérvényt nyújtott be, amelyben kérte, *adják vissza sürgősen diplomáját és kárpótlásul nevezzék ki abba az állásba, amelyet a leleplezés folytán az áltanítónő elveszít.* Előrelátható, hogy ezt a kérést a tanügyi hatóságok teljesíteni fogják és *Finiti* Elena majdnem két évtizedes szenvedés után révbejut. *Mig hűtlen barátnőjének a bünygyi hatóságok előtt kell felelnie tettéért.*

— CSÖKKEN A HŐMÉRSÉKLET. Még élénk északnyugati szél, több helyen eső, zivatar, esetleg jégeső. A hőmérséklet csökken.

— A király fogadta Petrache Luput, a „csodálható” pástort. Sinaia-ból jelentik: A király ma délután fél 4 órakor kihallgatáson fogadta Petrache Luput, a maglaviti-i istenlátó pástort. A kihallgatás egy negyedórát tartott.

— Olasz katonai repülőgép katasztrófiája. Tangerből jelentik: Egy olasz hárommotoros repülőgép, amelyen 5 gépfegyver volt, Algir és Marokkó között Beida Ducisnál lezuhant. A repülőgép utasai közül 2 meghalt, 3 súlyosan megsebesült.

— Augusztus 4-én tartják meg a rektorok és dékánok értekezletét. București-ből jelentik: Augusztus 4-én ül össze az egyetem és főiskolák rektorainak és dékánjainak értekezlete, amelyet a közoktatásügyi miniszter hívott össze és amelynek célja a most előkészített törvénytervezet megvitatása, amellyel a főiskolai oktatás törvényét módosítani óhajtják. Dr. Dimitrie Manolescu professzor, București-i orvoskari dékán az értekezlet miatt megszakítja moneasa-i nyaralását.

— Schuschnigg megszakította Grado-ban a klagenfurti útját. Bécsből jelentik: Schuschnigg kancellár Klagenfurtba való utazása előtt több napon át az olaszországi Grado fürdőhelyen tartózkodott rangrejtve, majd onnan eltávozva, gépkocsin meglátogatta a Grado közelében levő hatalmas katonatemetőt, ahol 30.000 olasz hős van eltemetve, azután felkereste a St. Mihale kápolnát, ahol koszorút helyezett el. Ezután folytatta útját Klagenfurtba.

— București-i diákleány öngyilkossága a Calea Victoriei. București-ből jelentik: Ma délután a Calea Victoriei korzóján összeesett Stelian Constantza, az egyetem gyógyszerészeti fakultásának hallgatója. A diákleány öngyilkossági szándékából mérget ivott.

— EDWARD KIRÁLY TITOKZATOS YACHT-KIRÁNDULÁSA. Londonból jelentik: Edward király tegnap hosszasan tanácskozott annak a yachtnak a kapitányával, amelyen nyári pihenőjét fogja eltölteni. Ugy tudják, hogy a király szombaton indul el és ugyanakkor kapja meg a yacht kapitánya az ut irányáról a lepecsételt parancsot. A további utasításokat már majd a tengeren adja meg az uralkodó. A „Nahin” yachtja olyan rádiótávbeszélő készüléket szereltek fel, amelynek segítségével a király bármely pillanatban beszélhet Londonnal, úgy, hogy egyetlen partí rádióállomás tudja csak felvenni az üzenetet és azt Londonba továbbíthatja. Ilyen módon ki van zárva, hogy a király beszédét egy harmadik idegen is kihallgathassa.

— KECSKEMÉTI SZÖLLŐ A BERLINI OLIMPIASZON. Budapestről jelentik: Kecskemétről tegnap indult el az első vagon szőlő Németországba. Az első szállítmányt az olimpiai falu számára küldték el Berlinbe.

— A nemzeti-parasztpárt vezéreinek tanácskozásai. București-ből jelentik: Mihalache 8-10 nap múlva Sinaia-ba utazik, ahová Madgearu megbeszélésre hívta. A fővárosba augusztus második felében tér vissza a nemzeti-parasztpárt elnöke, amikor is Popovici Mihail és dr. Lupu vizsdatérnek az országba. Az Adeverul azt írja, hogy valószínűnek látszik, miszerint erre az időpontra a nemzeti-parasztpárt alkotmányozó fórumát is összehívják.

Gyilkos szunyogcsipés

Newyorkból jelentik: A szép Marjory Lowe, a newyorki előkelő társaság dédelgetett kedvence, autózni vitte kis unokáját, a hatéves Amedee Stanwixet, hogy a nyári hőség elől nyitott autójuk gyors száguldásában keressenek menedéket. A szép Marjory maga vezette a gépet; egyszerre csak fájdalmasan szisszent fel, valami megcsipette a bokája felett. Lecsapott a szunyogra, amely dögölyten hullott a padlóra, de a hirtelen mozdulat elrántotta az autót kormányt és a gép az árokba fordult. Szegény kis Amedee holtan került elő a kocsit alól.

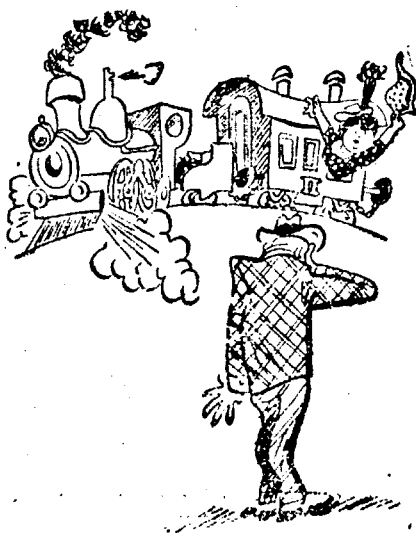
— Házasság. Kellner Magda és Sonnenklar Imre holnap, augusztus másodikán, vasárnap déli fél 1 órakor tartják esküvőjüket a neolog izraelita templomban. (Minden külön értesítés helyett.)

— Fogságban maradnak a budapesti „halálház” vállalkozói. Budapestről jelentik: A Rákóczi-utí halálház ügyében letartóztatott Halom István bankigazgató és Enyedy Béla mérnök ma került a budapesti Tábla vádtanácsa elé. A felső bíróság mindkettőjük további fogságban tartását rendelte el.

— Választási egyezmény a mezőgazdasági kamarai választásokra. București: A „Credința” jelentése szerint a mezőgazdasági kamarai választásokra Ardealban a nemzeti-parasztpárt egyezményt kötött a Magyar Párttal. Hetven helyet a nemzeti-parasztpárt, 40 helyet pedig a Magyar Párt jelöltjeivel töltene be.

— Terjed a skarlát-járvány. București-ből jelentik: A skarlátjárvány országsszerűen egyre nagyobb méreteket ölt. Emiatt valószínűleg az iskolai évet nem lehet szeptember 15-én megnyitni.

Augusztus 1.



ÖNAGYSAGA, a nyaralás kezdetén: Ugyan, ne zokogj már jiam, hiszen négy hét múlva ugyis visszajövök...!!

FÉRJ: Oh, csak ezt ne mondtad volna...!

Vizsgálati fogságba helyezik a zerind-i gyilkos asszonyt

Pénteken beszállították az arad-i ügyészségre Szalái Mária zerind-i asszonyt, aki — mint részletesen megírtuk — megölte Fazekas Gábor bihor-megyei gazdát. A kihallgatás nyomán a hatóságok arra a megállapításra jutottak, hogy kéjgyilkosság esete állott fenn, bár az asszony most is azt állítja, hogy csak saját magát védte a gazda erőszakoskodása ellen. Kiderült, hogy a bűntény nem az asszony lakásában, hanem a község határában történt, a kukoricaföldön, ahol Fazekas segített a körülbelül 62 éves asszonymak dolgozni, amíg az asszony férje otthon tartózkodott. Olyan körülmények is napvilágra kerültek, amelyekből arra lehet következtetni, hogy a gyilkos és áldozata között régen kapcsolatok álltak fenn és az idős asszony el akart válni férjétől, hogy Fazekashoz feleségül menjen.

A délelőtti órákban dr. Hutiu Marcu vizsgálóbíróhoz kísérték át a gyilkos asszonyt, akit kihallgatása után vizsgálati fogságba helyeztek. Rajta kívül négy községbeli tanút hallgatott ki a vizsgálóbíró a gyilkosságot megelőző eseményekre vonatkozólag. Szalái Mária szombaton kerül a vádtanács elé.

— Villámcsapás érte a híres egri szerb templomot. Budapestről jelentik: Az elmúlt éjszaka Eger felett heves vihar vonult el. A zivatar közben villámcsapás érte a 150 éves szerb templomot, a mely felgyújtotta a tornyot. A tűzoltóság hamarosan kivonult és megmentette a 40 méter magas tornyot és a műkincsekkel telt régi templomot.

— Konyhakéssel harakirt követett el önmagán. Lugoi-ról jelentik: Cerpac Lena 55 éves Vissag (Caras-megye) községbeli asszony megdöbbentő módon vált meg az életétől. Egy hatalmas konyhakéssel felmetszette a hasát és a beleit. A lugoi-i kórházba szállították, ahol kijelentette, hogy a mai nyomorúságos viszonyok miatt lett öngyilkos. A szerencsétlen asszony rövid szenvedés után meghalt.

— Vakmerő betörést követtek el az elmúlt éjszaka Arad-on. Ismeretlen tettesek betörték Gavanescu Eduard, jicumi tanár Imperatul Traian-ter 2. szám alatti lakásába és azt kifosztották. Gavanescu tanár és családja nyaralni mentek, úgy, hogy a lakás teljesen magára maradt. A betörők, akik úgy látszik tisztában voltak a helyzettel, álkulccsal feltörték a lakás ajtaját és nagy mennyiségű ruhaneműt, fehérneműt és más tárgyakat vittek el. A betörést reggel a házbeliek fedték fel, akik azonnal értesítették a rendőrséget. Azt, hogy a betörők pénzt, vagy ékszereket vittek-e el magukkal és általában a betörés okozta kár pontos nagyságát Gavanescuék távolléte miatt még nem lehet tudni. A betörés ügyében erélyes vizsgálatot indítottak.

MOSDÓVIZÉBE Mack's Kaiser Borax! A szépségápolás legintótosabb kívánalma! A vízben feloldott ásványi anyagok, az ártalmas méz, bőrnek ellensége. Őrizze meg arcának, bőrnek frissességét, rugalmasságát, a víz puhításával, mert a lágy víz — szép bőr. Csak a közismert vörös dobozban valódi, kimérve nem kapható.

— Ma: „Az ember tragédiája” Szegeden. Budapestről jelentik: Szombaton tartják meg Szegeden az első szabadteri előadást. A szabadteri színpadon először mutatják be dr. Janovics Jenő rendezése szerint a vetített diszleteket. Mint ismeretes, szombaton este Az ember tragédiája kerül színre, amit vasárnap este megismételnek. Magyarország nagyobb városaiból filléres vonatok indulnak a szegedi játékokra.

— Rendőrségi hírek. Susa Stefan, Poetuliu-ucca 16. szám alatti lakos feljelentette Rotar Tudor Campul Surduc 3. szám alatti jakost, aki az uccán éjjel rátámadt és súlyosan bántalmazta. Várhegyi Jenő, C. Popescu-ucca 32. szám alatti lakos ma feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik zsebéből 2120 lejt kiloptak. — A fenti ügyekben a vizsgálat megindult.

Budapest egyik legelőkelőbb női divatszalonja

tőkés társat keres.

Ajánlatokat: „PARIS” jeligére ERDOS hirdetőbe, Budapest, Teréz-körut 85. 3427

Feltűnéstkelő interpelláció a francia kormány külügyi és katonai politikájáról

Párisból jelentik: A francia képviselőház mai ülése igen érdekes külpolitikai interpellációval vette kezdetét. A mérsékelt köztársasági párti Paul Reanud, volt pénzügyminiszter intézett kérdést Blum miniszterelnökhöz a kormány külpolitikai és katonai programjáról. Renaud a miniszterelnöki programbeszédnek ama kijelentéséből indul ki, hogy a fegyverkezési verseny előbb-utóbb magát a háborút jelenti. Renaud kétségbevonja ennek az állításnak helytálló voltát és különbséget kíván tenni a védekezési és támadási célból fegyverkező nemzetek között. Az interpelláló híve a Németországgal való megegyezésnek, a jelenlegi időpontot azonban nem tartja alkalmasnak az egyezkedési tárgyalások megkezdésére, mindaddig, amíg a nemzetközi helyzet Franciaország előnyére nem fordul. Németország szemmel láthatólag igyekszik maga köré gyűjteni az elégedetlen nemzeteket. A háborút megelőzni csak úgy lehet, ha a mai állapotokhoz ragaszkodó hatalmak nyerik meg a fegyverkezési versenyt. A 75 milliós német blokk levegőbe akarja röpíteni az Adriai-tenger kapuját, hogy a német flotta kijuthasson a Földközi-tengerre. Mi lesz ebben az esetben Olaszország sorsa? Az a véleménye, hogy az orosz szerződés nem hozza meg Franciaországnak azokat az előnyöket, amelyeket attól várni lehetne. Mintiogy véleménye szerint a Földközi tengeri háború elkerülhetetlen, Franciaországnak nem volna szabad a Spanyolországban polgárháborút folytató pártok egyike mellé sem állni. Franciaországnak az európai biztonság megóvása érdekében csak Amerika és Anglia oldalán van a helye.

Az angol alsóház ülésén az ifjabbik Hendersson felszólalása nyitotta meg a külügyi vitát. — Nincs ok arra — mondotta —, hogy a német fegyverkezés pánikot keltsen Angliában. Németország nem változtathatja meg Európa térképét s az angol kormány és közvélemény erről meg fogja győzni a német kormányt.

Mortley konzervatív párti angol-francia-német szerződést sürget.

Wilfred Roberts liberális kéri, hogy a kormány tiltsa meg hadiszerek szállítását a spanyol felkelők részére. Tiltakozik a már leszállított repülőgépek kivitele ellen is. Hasonló értelemben szólal fel Wise konzervatív képviselő is.

Fleicher őrnagy azt kéri, hogy a dominiumok miniszterelnökeit kormányértékeztetőre hívják össze.

A vitát Crambourne lord felszólalása zárta be, aki kijelentette, hogy a francia kormány egyelőre nem szándékozik elismerni Abesszinia annektálását.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.20 és háromnegyed, London 15.38, Newyork 308.05, Milánó 24.15, Amszterdam 208.10, Berlin 125.15, Prága 12.67, Varsó 57.60, Belgrád 600, Bucuresti 250.

— Tătărescu miniszterelnök és Dinu Bratianu résztvesznek az oradeai Mosoiu szobor teleplezésén. Oradea-ról jelentik: Mosoiu tábornok szobrát augusztus 29-én leplezik le. A szoborleplezést ünnepélyes keretek között fogják megtartani, amelyre Bucuresti-ből számos előkelő személyiség is Oradea-ra érkezik. A hírek szerint Tătărescu miniszterelnök és Dinu Bratianu, a liberális párt elnöke is részt fognak venni az ünnepélyen.

— Napról-napra románok a tengertermés klímáján. A napok óta tartó és egyre fokozódó szárazság következtében a fejlődésben levő tengertermés az ország egész területén komoly aggodalomra ad okot. Az elmúlt héten a Banat-ban, Transilvania északi és középső részében, valamint Moldova északi felében volt némi csapadék. Ezek a helyeken a veszély még nem közvetlen, de ha a meleg tovább tart, sőt fokozódik, itt is tönkretelheti a tengerit. Basarabia déli és középső részeiben, Dobrudza-ban és a Duna-völgyében, ahol már régebben nem esett, a helyzet csaknem kilátástalan.

**Ha Budapestre utazik,
ne felejtse el, hogy az**

ABBAZIA

kávéházban kitűnő és olcsó
déli és esti menüt kap. 8429

— MA az alatti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK, Bulevardul Regina Maria.
DANCIU, Piata Mihai Viteazul.
BERNAT, Lângă Gară (vasútállomásnál)

— Meghalt a „halló” apja. Detroitból jelentik: Detroitban meghalt James Tressider Graham Bellnek, a telefon feltalálójának volt aszisztense. Tressider tette a „halló”-t a dróton keresztüli beszéd szavává. Mikor főnökének hangját először hallotta a dróton keresztül, meglepetve kiáltotta a telefonba: Allo, allo, Bell! Graham Bell ugyanezzel a szóval választott. Attól a naptól fogva a telefon örökre összekapcsolódott az allo (vagy ahogy mi mondjuk, halló) szóval.

**Kirándulásra
mindennemű KONZERVEKET**
PAUTU-nál vegyen Városházával szemben.
Telefon: 105. 3352
Holnapon éli udvaron légbelöltött uradalmi görög- és enkoridnyék.

— Szeptember 21-én tárgyalják Bucuresti-ben az Arad-on letartóztatott Leff Josif és Scheuermann Max családi bűnpörét. Bucuresti-ből jelentik: A törvényszék második szekciója szeptember 21-ikére tűzte ki az Arad-on letartóztatott Leff Josif és Scheuermann Max családi bűnpörét. Mindkettőt azzal vádolják, hogy súlyosan megkárosítottak egy Bernard nevű ékszerest, akitől pénzt vettek fel, azzal, hogy devizákat szereznék érte. Bernard azonban sem devizát, sem pénzt nem kapott tőlük. Scheuermann az aradi állomáson tartóztatták le az ellene kiadott körözölvél alapján, míg Leff klubvállalkozó volt ugyancsak Arad-on.

Hóhéher szakállal tréfálta meg Roosevelt a mamáját

Londonból jelentik: Roosevelt elnök, miután három fiával együtt hét hétig halászatot az ujskóciai partvidéken, a Savanna halászhajton a Campo Bello szigeten — Ujbrunswick — lévő nyaralójába tért vissza, ahol felesége és nyolcvanhat éves édesanyja fogadták, még pedig nem csekély meglepetéssel, mert az elnök a halászkirándulás alatt régidivatu, ezüstfehér oldalszállt növesztett, amely annyira elváltoztatta arcát, hogy még az édesanyja is alig ismert rá. Az elnök sietett kijelenteni, hogy csak meg akarta tréfálni családját és azonnal borbélyért küldött, aki visszaadta arcnak régi külsejét. Roosevelt holnap Kanadába utazik, ahol a fő-kormányzó vendége lesz.

— A Gutenberg-dalkör működő tagjai felkértek, hogy augusztus 1-én, szombaton este fél 9 órakor fontos ügyben jelenjenek meg a Täfrovéle vendéglőben. A vezetőség.

ÉRTESÍTÉS.

8454 Tudomására hozom a nagy-
érdemű közönségnek, hogy
férli-gallér tisztítását 2 lei árban
saját lakásomon újból vállalom aug. 1-től.
BUTTINGER TERÉZ S/r. Consistoriului 35.
lobbra a léposon fel.

— Elkészültek Anglia sztratoszféra-repülőgépe. Londonból jelentik: A légügyi miniszterium augusztusban titkos próbarepüléseket végeztet a Bristol-gyár teljesen fémből készített sztratoszféra-repülőgépeivel, mely Pegazus-rendszerű motorai segítségével állítólag 16 km. magasságot érhet el. Az angol sztratoszféra-gép részleteit hétfecsétes titokként őrzik, csak annyit lehet tudni, hogy légmentesen zárt fülkéje van, motorai a leg-ritkább légrétegben is működnek és pilótája a légnomásnak ellenálló vékony alumíniumlemezekkel bélelt, villanyal fűthető ruházatot és új rendszerű oxigénisakot visel. A sztratoszféra-gépek felbecsülhetetlen harcászati értéke volna, mert a legnagyobb elhárító-ágyúk lövései sem érhetik el. Ezenkívül a békés légi közlekedést is forradalmosítani fogja, miután a legfelsőbb légrétegekben óránként 800—1000 km. gyorsasággal repülhet és 6—8 óra alatt teheti meg az utat London és Newyork között.

— Összemarcangolta az oroszán a new-yorki állatkert igazgatóját. Cheyne Stout állatkerti igazgató Königsmark gróf, a berlini állatkerti igazgatójának társaságában bejárta az állatkertet és megmutatta az állatokat. Így elérték az oroszánok ketrecek elé. Cheyne Stout olyan közel merészkedett a ketrechez, hogy az egyik oroszán elérte és mielőtt megakadályozhatták volna, borzalmasan összemarcangolta. Haldoklóval kórházba szállították.

— Ha fáradt és izgatott, ha a hasban feszülés érzése kintozza és gyakori félelemérzetben szenved, akkor igyék reggelenként éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez megszünteti az emésztési zavarok okait, csökkenti a mérges bégázfejlődést s elhárítja a vértudulásokat. Az orvosok ajánlják.

— Román katonai repülők angliai szaktanfolyama. Constanta-ból jelentik: Néhány katonai repülőnk a közeli napokban Angliába utazik, ahol különleges repüléstudományi tanfolyamon vesznek részt. A tanfolyamon nagysebességű gépek kezelésére képezik ki a román hadirepülőket, mivel eme repülőgépek kezeléséhez szaktudás igényeltetik. A tanfolyam több mint egy hónapot vesz igénybe.

— A kecskeméti baracktermelők csucsteljesítménye. Kecskemétről jelentik: Ma délután Kecskemétről 1100 vagon barackot indítottak utnak külföld felé. A kecskeméti barackexport fennállása óta az idei kivitel csucsteljesítményt jelent.

— Aratnak a strandtolvajok. A strandszennel egyidejűleg rendkívüli módon elszaporodtak a fürdőzők kárára történő tolvajlások. Ma nem kevesebb, mint három esetben jelentettek ilyen lopásokat. A lopások áldozatai természetesen nagytöbbségben a szabad Mures fürdőzői közül kerülnek ki, akiknek ruhái minden felügyelet nélkül maradnak a parton. Piros Gyula, Balasucca 93. szám alatti lakos feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik a vizművek közelében a paron levő ruháit fürdés közben ellopták. — Markstein Jánosné, Postului, ucca 17. szám alatti lakosnőtől fürdés közben 450 leit lop-tak el. — Feltűntek a Neptun-fürdő kabintolvajai is és nem mulik el nap, hogy működésüknek valaki ne vallaná kárát. Limbek Magda, Kogalniceanu, ucca 1—4. szám alatti lakosnő feljelentést tett, hogy a Neptun-fürdőben lévő kabinjából 500 lei értékű ezüst karóráját ellopták. A rendőrség széleskörű nyomozást indított a strandtolvajok kézrekerítésére.

— Egy mulatságos löverseny-félreértés. Londonból jelentik: A bathi löversenyek utolsó napján Gordon Richards, Anglia champion-zsokéja, 6 verseny közül ötöt megnyert; csak tévedés okozta, hogy nem valamennyi versenyben győzött és ezzel nem érte el századik győzelmét ebben az évben. Eredetileg úgy volt, hogy az egyik versenyben Gordon Richards Confession Day-t fogja lovagolni, azonban a tulajdonos elállt lova indításától, mert egy másik lónak, Durdington-nak nagyobb esélye volt. Miután Gordon Richards így felszabadult, Durdington tulajdonosa szerződött a remek lovas. Már folytak a versenyek, amikor Confession Day tulajdonosa valakitől azt hallotta, hogy Durdington mégsem indul. Azonnal különleges, párnázott löszállító autót küldött a saját lováért, amelyet most már persze Gordon Richardsnak kellett lovagolnia. Kiderült, hogy a hír téves volt és Durdington is indult. Most már késő volt újból megváltoztatni a tervet és így Gordon Richards nem tudta megnyerni a nap minden versenyét, mert Durdington valóban győzött. Ha nincs ez a félreértés, ő ült volna a győztes nyergében.

— Két felfedezés a „Szinházi Élet” új számában. Német Mária a Margit-szigeten felfedezett egy kertészt, akinek gyönyörű tenorhangja van. A világhírű művész saját költségén taníttatja ki a kertészlegényt. Egyed Zoltán bugaci riportjában viszont egy kiszolgálólányban szubrett-lehetséget fedezett fel és már fel is hívta a budapesti direktorok figyelmét. Sok más érdekes cikke kívül „Irodalmi rovatot”, háromfelvonásos darab-mellékletet kottát, kézimunkaívét, Gyermeklapot és 84 oldalon Rádiólapot ad még a Szinházi Élet.

A BERLINI OLIMPIA

minden hírlapról a legérdekesebb, a legérdekesebb tudósításokat közli az

ARADI KÖZLÖNY

Már most közöl szenzációs riportokat, apró érdekességeket az olimpiás várható hőseiről, az izgalmas előkészületekről, stb. stb.

Olvassa mindennap olimpiai hírszolgálatunkat!

**A LEGYEK
MEGMÉRGEZIK
ÉLELMISZEREIT
FLIT
KIIRTJA AZOKAT!**

Ne tartsa a rovarok kellemetlenkedését és veszedelmét. Győződjön meg róla, hogy Önnek a valódi erőteljes FLIT-et adják, amely egy híres módszer alapján készül, ami még nagyobb irtó erőt kölcsönöz neki. FLIT biztosan kipusztítja lakásából az összes rovarokat. Nem hagy foltot. Követelje csak a sárga, lepecsételt, katonai védjegyes pléhdobozt a fekete szalaggal.

Szórjon FLIT PORT a nyílásokba és résekbe. A tolatkodó rovarok megérintik és elpusztulnak!

FLIT a rovarirtó szer, amely mindig ott van!

A tudomány hősi halottja

Breini prágai professzor tudományos kufalása közben megfertőzte magát és meghalt

Prágából jelentik: A tudományos kutatás hősi halottja lett a prágai német egyetem világhírű tanára Breini Frigyes dr. A professzor, aki a prágai német egyetem egészségügyi intézőjének vezetője az ugynevezett Rocky Mountain-láz kórokozója által előidézett fertőzésben megbetegedett és a betegség következtében meghalt. A professzor laboratóriumi tudományos munkája közben fertőzte meg magát ezzel a kórokozó vírus-szal. A tragikus körülmények között elhunyt professzor a kiütéses láz megbetegedések tudományos kutatásában világhírnévre tett szert és a fertőzés akkor következett be, amikor legújabb kutatásainak eredményeivel végezni akart. A legközelebbi időben Londonban összeül a nemzetközi bakteriológiai kongresszus és ezen a

kongresszuson akarta Breini professzor ismertetni legújabb kutatásainak eredményét. A Rocky Mountain-láz kórokozója által történő fertőzéses megbetegedések 75 százalékban halálosak. Ez a láz a legveszélyesebb kiütéses lázak egyike, az orvosoknak azonban ennek ellenére sikerült magából a tulajdonképpeni fertőzéstől a beteget kigyógyítani. Breini professzor erős szervezete is nagyban hozzájárult ahhoz, hogy az orvosoknak a gyógyítás sikerült. Sainos, azonban váratlanul légzőszervi bénulás állott be, amely súlyos komplikációkkal járt és a halál tulajdonképpeni előidézője lett.

Breini professzor mindössze 48 éves volt. 1925-ben a Harvard egyetemen működött és 1927-ben meghívták őt a prágai német egyetem egészségügyi intézetének élére.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Megállt a nemzetközi buza-hossz!

Bucuresti-ből jelentik: A nagy külföldi gabonapiacokon az elmúlt héten a buza drágulása megállt, sőt Észak-Amerikában már csökkentek is a buzajegyzések. Ennek az a magyarázata, hogy az északamerikai terméskatasztrófa híreit egyes tőzsdéken (különösen Csikágóban) a spekuláció túlzottan megjásította s most, amikor az árak további felhajtására már nem volt lehetőség, eladásba fogott, hogy nyereségét biztosítsa.

Az európai piacokon általában tartott árakat jegyezték. Egyelőre — minden valószínűség szerint — nem is lehet további árajavulásra számítani, mert az európai buzaeladó országok termése igen jónak ígérkezik.

Oroszországban megkezdődött az aratás és a jelen pillanatban még nem lehet tudni, hogy a világpiacra Oroszország mennyi és milyen áru búzával fog szerepelni.

250.000 lei pénzbírságra ítélték egy gyógyszer-vállalatot,

mer hamisított gyógyszert szállított a közegészségügyi minisztériumnak

Bucuresti-ből jelentik: A fővárosi lapok megdöbbentő gyógyszer szállítási visszaélésekről számolnak be az egészségügyi minisztérium legutóbbi rendelkezéseivel kapcsolatban. A lapok jelentése szerint az egyik legutóbbi árlejtésen a fővárosi „Romanosan” című gyógyszer-vállalat tízmillió lei értékben szállítási rendelést kapott a közegészségügyi minisztériumtól.

A vállalat bizonyos szempontok miatt ezt az óriási arányú szállítást egyik fiókjának, az Ufarom révén bonyolította le. A rendelés tárgyát a Bio-ein nevű szifiliszellenes gyógyszer képezte, amelyből 10 millió lei értékű mennyiséget szállított a vállalat. Amikor azonban az első szállításra került a sor, az egészségügyi minisztérium vegyvizsgáló intézete megállapította, hogy a kérdéses gyógyszer az

egyik legfontosabb alkotórész, a bizmut helyett csak egyszerű olajat tartalmaz és így egyáltalán nincsen gyógyító hatása.

Az esetet nyomban jelentették Nistor dr. közegészségügyi miniszternek, aki vizsgálatot indított, majd az Ufarom-vállalatot

250.000 lei pénzbírságra

ítélte.

A fővárosi lapok pártállásra való tekintet nélkül heves támadást intéztek a közegészségügyi miniszter ellen, amiért csak enyhé pénzbüntetéssel sújtotta a bűnös vállalatot, hogy a gyógyszerhamisítás, különösen ennek a népi jelentőségű gyógyszernek a hamisítása felbecsülhetetlen károkat okozhat a lakosság körében.

A gyógyszer-vállalat vezetőivel szemben a legszigorúbb büntető eljárást kell indítani, nem pedig pénzbüntetéssel sújtani őket

— írják a lapok s azonnali megtorlást követelnek. Végül azt is megemlítik a fővárosi la-

pok, hogy mindeddig a miniszter nem semmisítette meg a tízmillió lejes hatályát, holott a vállalat bebizonyította, hogy bűnös hamisítás révén akart anyagi előnyökhöz jutni. A lapok leleplezése politikai körökben is nagy felháborodást keltett.

= HETVENÖTSZÁZALÉKOS A JÉGKÁR ARDEAL-BAN. Sacueni-i tudósítók jelentik: A napokban ismét itéletidő vonult át az Érmellék felett. Helyenként diónagyságu jég esett és a jégfergeteg most harmadszor verte el ez évben a vidék termését. A csaknem egészen megsemmisített szőlőn kívül a dohány- és kukoricatermeszben okozott igen jelentős károkat a jég. Valea-Iulii-Mihal. Cadea. Sannicolaul de Munte, Targusor és a környező községek határában 50—75 százalékos jégkárt állapítottak meg. A szerencsétlenség vált gazdálkodók — hír szerint — adómentesítést fognak kérni a kormánytól.

= Bolgár paradicsom a világpiacra Bulgária az idén erősen fejleszti paradicsomkivitelét. Már eddig 700 vagon bolgár paradicsomot vittek külföldre, még pedig részben Németországba, részben Ausztriába és Csehszlovákiába.

= Piaci árak. Zöldségpiac: Hagyma kg. 1—2, ő-burgonya kg. 2—2.50, hegyes paprika 8—10 drb. 1, édes paprika 2—8 drb. 1, fejeskáposzta darabja 2—4, savanyukáposzta kg.-ja 7—8, leveszöldség csomója 1—2, saláta 2 darab 1, paradicsom kg.-ja 1—1.50, két paradicsom drb.-ja 1—4, zöld tengeri 2 darab 1 lei. — Gyümölcspiac: sárgadinnye kg.-ja 1.50—2, görögdinnye kg.-ja 3—4, málna literje 6—8, alma kilója 3—6, körte kilója 3—8, ringlőta kilója 6—10, szilva kilója 3—4, tisztított dió kilója 50—52, szőlő kilója 12—15 lei. — Baromfiac: hizott liba párja 280—360, sovány liba 100—140, hizott kacska 130—180, tyúk 60—90, csirke 25—55, tojás darabja 1.10—1.20 lei. — Gabonapiac: buza 360—375, tengeri 330—340, árpa 300—310, zab 270—300 lei métermázsánként. — Tejtermékek: tej literje 3—4, vaj kilója 60—70, tehéntúró kilója 10—12, juhtúró kilója 22—24, tejtől literje 25—30 lei.

Ujabb kedvezmények a CFR vonalain

Bucuresti-ből jelentik: A CFR több országos és nemzetközi kongresszusra és vásárra ad díj-szabási kedvezményeket. Az oradeai pékkongresszus résztvevői 50 százalékos utazási kedvezményt élveznek. A kongresszusra indulni augusztus 12 és 16 között, onnan elutazni augusztus 19 és 19 között lehet kedvezményesen. Az utazást megszakítani nem lehet. A ljubljana-i mintavásárra érvényes 50 százalékos utazási kedvezmény érvényét, tekintettel arra, hogy a mintavásárt szeptember 1—13-ig elhalasztották, szeptember 18-ig meghosszabbították. A CFR 50 százalékos kedvezményt ad az izmiri (szmirnai) nemzetközi vásáron résztvevőknek visszautazáskor.

= Olaszország alban közvetítéssel vásárol román tengerit. A napokban az „Abbázia” gőzessel 300.000 kilogramm román tengerit vittek Albániába. Ezt a küldeményt — előreláthatólag — több újabb szállítmány fogja követni. Beavatottak előtt nem titok, hogy az alban megrendelések mögött olasz cégek rejtőznek. Jelenleg Olaszországnak nem érdeke, hogy sűrűn rendezze Romániával kereskedelmi helyzetét, viszont szüksége van román tengerire. A tengerikérdést tehát Albánia közbeiktatásával oldja meg Olaszország.

= Beszüntették üzemüket az olajmalmok. A pénzügyminisztérium nemrégiben rendeletet adott ki, mellyel a rendes évi adón felül jelenként havi 5000 lei külön illeték megfizetésére kötelezte a vidéki olajmalmokat. A rendelet nagy elkeseredést keltett az érmelléki és egyáltalában a sárlaj-megyei olajmalmosok között, mert ugyszólván egyik üzem sem bír el a hatalmas adó mellett még évi 60.000 lei újabb terhet. El is határozták, hogy inkább beszüntetik üzemüket, semhogy az újabb megterhelést elviseljék. A határozat következtében most az Olajmalmok és Sárlaj-megyében, ahol eddig mintegy 20 olajmalmom működött, jelenleg mindössze három maradt üzemben. Emiatt a falusi lakosságnak napi járóföldekre kell elvinnie egy-egy zsáknyi napraforgómagját, hogy nélkülözhetetlen élelmicikkéhez, az ételolajhoz hozzájusson.

= Románia 1935. évi szójabab-termése. A Szója Rt. közgyűlésén beszámoltak az ország 1935. évi szójabab terméséről. A közgyűlésen közölt adatok szerint az elmúlt évben 24.500 hektáron 140 vagon szójababot termeltek. Ebből a mennyiségből Németországba 700 vagon vittek ki, 300 vagon belföldön használtak fel olajelőállításra, 400 vagon pedig vetőmagnak osztottak ki. A folyó évben már 80.000 hektáron termelnek szójababot.

= A kereskedők és iparosok nyugdíjpénztára. Bucuresti-ből jelentik: A Saraga, a fővárosi kereskedelmi és iparkamara tagja törvényjavaslatot dolgozott ki a kereskedők és iparosok nyugdíjpénztáráról. Ezenkívül kongresszus összehívását sürgeti, amelyben az összes kereskedelmi és iparkamarák, az összes kereskedő és iparos érdektestületek vegyenek részt s e kongresszusnak napirendjén ne is szerepeljen más, mint a nyugdíjpénztár megvalósítása. E kongresszusnak meg kell találnia a módokat a nyugdíjpénztár megteremtésére s addig nem is szabad véget érnie, amíg a probléma gyökeresen megoldva nincs.

Románia állat kivitele ez év első felében

Bucuresti-ből jelentik: Románia állat kivitele ez év első felében (zárójelben a múltév megfelelő időszakának adatai) a következőképpen alakult: szarvasmarha 22.190 (42.559), sertés 86.801 (43.029), ló 1373 (1743), juh 14.839 (53.336) db, zsír 164.575 kg, hús 68.808 (189.839) és bacon 270.006 (606.349) kg. Eből a nyugati piacokra irányult: szarvasmarha 5099 (15.260), sertés 86.752 (42.848), ló 1363 (1733), juh 1048 (1436) db, zsír 164.575, hús 68.808 (89.839) és bacon 270.006 (606.349) kg. A többi mennyiségeket a keleti piacok vették fel.

Amint a kimutatásból kitűnik, legérzékenyebb volt a veszteség a juh kivitelénél, amely pontosan negyedére, utána pedig a szarvasmarhánál, amely felére esett a múltévi kivitelénél. Új tételként jelentkeznek a zsírkivitel, amely azonban június havában kiharadt.

Ezzel szemben a sertés kivitel kétszeresére emelkedett, ami annak tulajdonítható, hogy a múltév első felében Románia nem tudta kihasználni az Ausztria és Csehszlovákia részéről biztosított kontingenseket.

A román marhákivitel előtt Németország mindinkább elzárkózik, hasonlóképpen Ausztria és Csehszlovákia is. A keleti piacokra irányuló marha- és juh kivitel csökkentéséért az érdekeltek a kormányt és a Nemzeti Bankot hibáztatják, mert a kivitel nem segít prémiumokkal s így az ország Lengyelország és Jugoszláviával szemben a versenyben alul marad. Helyzetét méginkább nehezíti az, hogy a „Banca Nat” rendkívül késedelmesen fizeti ki a kivitel ellenértékét.

Razziát rendeznek Timisoara-n az adódrukkerek leleplezésére

Timisoara-ról jelentik: Az egyenesadókat kivétel helyben pénzügyigazgatóság közül, hogy a pénzügyigazgatóság közege a napokban szigorú ellenőrzést tartanak egy városunkban, mint a mélyben és felkutatják mindazokat, akik valamilyen mesterséget űznek, de eddig adót nem fizetnek. Az ellenőrzés házról-házra történik. A pénzügyigazgatóság felszólítja mindazokat, akik eddig kibújtak az adófizetés kötelezettsége alól, hogy jelentkezzenek és adják be adóvallomásukat. Amennyiben nem jelentkeznek önként, akkor leleplezésük esetén még meg is lesznek büntetve.

— A román áruk származási bizonyítványa az angol exportnál. A Bucuresti-i angol követség kitért az intézett a kereskedelmi minisztériumhoz az Angliába exportálandó áruk származási bizonyítványaira nézve. Az átirat szövege a következő: Az 1936. május 12-i angol-román fizetési egyezmény értelmében az angol kincstár hivatal egy angol-román klerikális hivatal létesített, a melynél befizetendő a június 10-én vagy ezután esedékessé vált és a Romániában termelt vagy készült és Anglia területére bevitt árukból eredő tartozások. Az Angliába 1936. június 10-én vagy ezután bevitt áruk romániai eredetűeknek tekintendők, ha azok romániai származását igazolták. A származási bizonyítványokat elfogadják, ha: a) azokat a romániai angol konzulátusok vagy b) a kereskedelmi kamarák, illetve mezőgazdasági termékekre a mezőgazdasági kamarák állították ki. Az angol kormány a román kereskedelmi, illetve mezőgazdasági kamarák által kiállított származási bizonyítványokat az esetben is elfogadja, ha azok nincsenek láttamozva az angol konzulátus által. A származási bizonyítványát angol és román nyelven is elfogadják. A kizárólag román nyelven készült bizonyítványt azonban nem fogadják el. Vitás esetekben a kereskedelmi, illetve mezőgazdasági kamarák a legközelebbi angol konzulátushoz fordulhatnak felvilágosítás végett.

— FÉLMILLIÁRD LEHEL AKTIV ROMANIA MÁJUS HAVI KÜLKERESKEDELMI MÉRLEGE. A hivatalos lap július 20-i száma közli a májusi havi külkereskedelmi mérleg adatait. E szerint ebben a hónapban az import 49.101.900 kilogramm volt, 923.192.000 lei értékben, míg az export 881.216.700 kilogramm, 1.473.489.000 lei értékben. A kereskedelmi mérleg tehát az export javára 560 millió 292.000 lei előnyvel zárult.

SPORT KÖZLÖNY

Teljes fordulót bonyolítanak le vasárnap a törpebajnokságban

— Vasárnapi bíródelegálás —

A törpebajnokságban vasárnap teljes fordulót játszanak le a csapatok és a meccsek közül hármát a Gloria, kettőt pedig a CAA pályán bonyolítanak le. A törpe-disztrikt határozatai szerint megsemmisítették a Tricolor két mérkőzését és a Tricolor—Hakoah meccset utrajátszák, az Unirea pedig megkapta az egy pontot a Tricolortól. A bajnoki tabella így a következőképpen változott meg:

Gloria	4	4	—	16	0	8
SGA	4	3	1	—	16	4
Unirea	4	3	—	1	8	2
Transylvania	4	3	—	1	9	6
Olimpia	4	2	—	2	11	7

CAA	4	1	1	2	8	9	3
Juventus	4	1	—	3	5	18	2
Hakoah	3	1	—	2	1	7	2
Titanius	4	0	—	4	3	15	—
Tricolor	3	0	0	3	0	9	—

Alább adjuk a vasárnapi törpemeccsek bíródelegálását:

Gloria-pálya: 8.15 óra: Titanius törpe—Gloria törpe, bíró Chiral, 9.30 óra: SGA törpe—Tricolor törpe, bíró: Cégka, 10.45 óra: Unirea törpe—Olimpia-PTT törpe, bíró Höhn, CAA-pálya: 8.30 óra: CAA törpe—Hakoah törpe, bíró Macean, 9.45 óra: Juventus törpe—Transylvania törpe, bíró Schneider.

Augusztus 9-ére halasztották a Consiliul Federal ülést

Az augusztus 2-ikára Predeal-ba tervezett Consiliul Federal ülés megtartása elé akadályok gördültek és így a szövetség úgy határozott, hogy a nagy érdeklődéssel várt tanácsulást augusztus 9-ikén Bucuresti-ben tartja meg a szövetség helyiségeiben. Az augusztus 9-iki tanácsülés kizárólag a B) divíziós reformtervezettel foglalkozni és az érdekelteklubok nagy izgalommal várják a Consiliul Federal tanácskozásának eredményeit.

Ferdinand kerületi sportszövetségi főtitkár nyilatkozik az aktuális problémákról

Ferdinand Gheorghe, a kerületi sportszövetség főtitkára, ma jött haza a fővárosból, ahol a Consiliul Federal ülésével kapcsolatos ügyekről folytatott tárgyalásokat. Az arad-kerületi sportszövetség főtitkára hazaérkezése után készséggel állt rendelkezésünkre és a következőkben nyilatkozott, úgy a B) és C) divíziók felállításának kérdéséről, mint a kerületi sportszövetség ügyeiről. Ferdinand Gheorghe figyelmet érdemlő nyilatkozata a következő:

— A Consiliul Federal ülésén a legkomolyabb formában szóba került a nemzeti bajnokság egységes B) divízióinak felállításának, valamint az újonnan létesítendő C) csoportok felállításának terve. Az egyesületek valószínű, hogy a tervek megvalósítását fogják szorgalmazni, pusztán hiúsági kérdésből. Bár nem tudom, hogy milyen módon lehetne például megvalósítani egy Victoria (Constanța)—ILSA mérkőzést Timisoara-n óriási ráizetés nélkül, különben is olyan városokban, ahol A) divíziós csapatok vannak, a B) ligás csapatoknak semmi jövőjük nincs. Nem beszélve arról, vajon a C) ligás csapatok kinek fognak játszani.

Az arad-kerületi bajnokságok sorsolása augusztus másodikán, vasárnap lesz. Figyelmetem az egyesületeket, hogy csak azokat sorsoljuk, akik a nevezési díjakat a kerületi sportszövetség pénztárába befizették.

O A Fortuna közgyűlése. A Fortuna sportegyesület közgyűlése az elnöki tisztségbe egyhangú lelkesedéssel választották meg Serban Alexandrut, az állami tanoncotthon igazgatóját, akinek munkássága bizonyos, hogy még jobban fellendíti ezt a törekvő kisegyesületet. Az ügyvezető elnöknek szintén egyhangú lelkesedéssel Preis Gyulát választották meg. A Fortuna tisztikarának teljes névsorát a legközelebbi számunkban közöljük. Itt írjuk meg, hogy a Fortuna sportegyesület választmányi ülését augusztus 5-én tartják meg a hivatalos helyiségben (Str. Gen. Coanda).

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

lel.



OLLA Preservatív a legmegbízhatóbb övszer
Többször kitüntetve arany érmmel. Legújabb
az 195701 számú amerikai Patentet nyerte.

Ismét meg akarják adóztatni a futballt?

Tudvalevő, hogy nálunk a futball adómentes és mentesítve van a látványossági adó befizetése alól is. A kincstár nagyon nehézményezi ezt a kedvezményt és ismét be akarja vezetni az 5 százalékos adózási rendszert. Sőt tovább megy a kincstár és a futballt profeszionistának minősítve, adót akar kivetni a szerződött játékosok fizetésére is.

Vasárnap Brad-on szerepel az AMEFA csapata a Mica ellen

Játékosértekezlettel nyitották meg a szezont

Az AMEFA játékosainak szabadsága véget ért és a futballisták pontosan megjelentek az első tréningen, amelyen Kertész Gyula, az AMEFA népszerű tréner is megjelent, aki pénteken délután érkezett vissza szabadságáról. A pénteki tréning elmaradt és helyette játékosértekezletet tartottak. Kertész tréner kijelentette, hogy az edzést azért nem tartották meg, mert nem akarta, hogy a vasárnapi brad-i meccsen a csapat izomlással a lábában, legyen kénytelen kiállni.

A megbeszélésre az új játékosok: Preszler és Buibás is megjelentek. Glaser viszont csak három hét múlva vonul be. A stand-játékosok közül Sadovschi hiányzott, akit csak ma éjszákára várnak. Szabó Miklós, az egyesület elnöke nívós beszéd keretében megnyitották nyitványította az AMEFA részére az 1936—37-es szezont. Beszédében arra kérte a játékosokat, hogy a legszigorúbb sportszerű életmódot folytassák, mert csak így tudják megőrizni jó formájukat, amely elengedhetetlenül szükséges, hogy a csapat megtartsa előkelő szerepét a nemzeti bajnokságban. Szabó Miklós nagy tetszéssel fogadott szavai után Kertész Gyula szólt a fiukhoz.

A játékosértekezlet végén Kertész edző kijelölte azt a csapatot, amely vasárnap Brad-on a Mica ellen játszik. A csapat a következő: Sadovschi—Kovács (Buibás), Csajka—Szurdi, Szabó, Szaniszló II.—Cucula, Preszler, Pértneki, Dvorzsák, Batrin.

Fizessen elő
az „Aradi Közlöny”-re!

UJ KÖNYVEK

Josef Opatosuh: „Mordeháj, az erdei zsidó“. A világhírű zargoniró a vallási problémák közt vergődő zsidóságot a cári Oroszország zsarnokságában élő, üldözött katolikus papsággal, a lengyel nemességgel és a parasztsággal szövetkezve indítja harcba és ez a harc a zsidóság további bomlására, az államhatalom időleges győzelmére, az igazság tragikus bukására vezet. Benne van ebben a regényben a cári elnyomást szenvedő lengyel nép és a vallási válságban küzdő zsidóság közös felszabadító harcának érdekes és izgalmas regénye, amelyet Ádám Géza fordított le magyar nyelvre. A könyv Tabor a Zsidó Irodalom Barátai kiadásában jelent meg és kitűnő kiállításban, 318 lapon 106 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Tabor-kiadványok teljes jegyzékét.

Ignác Sándor: „Méhészet“ új kiadása. Ignác Sándor méhészeti felügyelő „Méhészet“ című könyvének, amely gyakorlati tanácsadó kezdők és előrehaladott méhészek számára, negyedik átdolgozott és bővített kiadása most jelent meg a következő előszóval: „Kis méhészeti művem kizárólag a gyakorlat számára és leginkább saját tapasztalataimra támaszkodva már 1918-ban írtam meg. De a közbejött roppant zavaros és szomorú idők miatt a könyv csak 1920-ban jelenhetett meg. Az első kiadás nagyon hamar elfo-

gyott, annál is inkább, mert Amerikában 1000 példány kelt el belőle. Azért 1922-ben már a második kiadásról kellett gondoskodni. Most pedig a harmadik kiadás vált szükségessé, amely számos újabb tapasztalati adattal és újabb képekkel van bővítve“. A körülbelül 600 oldalas könyv, 200 szöveggéppel, pompás kiállításban, Atheneum-kiadásban 158 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj.

Valóságos modern Lexikon. Horovitz: „Idegen szavak magyarázata“. Horovitz: „Idegen szavak magyarázata“ ötödik, teljesen átdolgozott és lényegesen bővített kiadásban 1936-ban jelent meg. Egy olyan könyv, amely egyformán fontos és nélkülözhetetlen tanárnak, ügyvédnek, orvosnak, kereskedőnek, iparosnak, munkásnak, tisztviselőnek, iskolásdiáknak, keresztretjévenyfejtőnek, szóval mindenkinek. Az utolsó ilyen tartalmu munka 1925-ben jelent meg. Azóta 10 év telt el és a kulturnépek fejlődése, a technika, tudományok, a társadalmi, tudományos, művészeti és műszaki élet sokezer új szót vett fel. A Lexikonok gazdagságát, a legújabb kifejezéseket, ezek értelmét és magyarázatát, helyes kiejtését találja meg a Horovitz: „Idegen szavak magyarázata“ ötödik, teljesen átdolgozott és lényegesen bővített kiadásában. A remek kiállítású mű 420 lapon, díszes egészvászonkötésben 162 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Népszava-kiadványok teljes jegyzékét Lepagenától.

A boldog öregség

legelső feltétele, hogy megelőzzük szervezetünk legyengülését. A szervezet egyik legfélelmetesebb ellensége kétségtelenül a vizeletutak működési zavara. Az idősödő ember elsősorban is gyakori vizeletingert érez, főként reggel felé — továbbá a vizeleteltávolodás nagyon lassu. Ez azt jelenti, hogy a prostata megnagyobbodott. Rendellenesen megnövekedett terjedelme és sulya nagyon súlyos komplikációkat okozhat, valamint megakadályozhatja, vagy állandósíthatja a vizeletkiürítést. Az idejében szedett PAGEOL gyakran elkerülhetővé teszi az operációt, semmilyen más gyógyszer sem fejt ki olyan nagyszerű hatást, a nyálkahártyák tehermentesítése, a fertőzések megakadályozása és leküzdése, valamint a szervek „újraépítése“ terén, mint a PAGEOL. Capsulák alakjában hozzák forgalomba, tehát nagyon kényelmesen szedhető és mindenkinek megfelel. Ezenkívül a vesékre tökéletesen ártalmatlan.

Chatelain-készítmény megbízható márka, az Urodonal-laboratóriumokban, Pouchet professzor, az orvosi akadémia tagja, tudományos vezetése és 26 orvos és gyógyszerész asszisztálása mellett állítják elő.

Kapható: gyógyszertárakban és drogériákban.

APRÓ HIRDETÉSEK.

LEVELEZÉS

Harmincas aranyos kedélyű keresztény nőgy tárogató barátságát keresem, ki esetleg existenciához segítene. Házasság lehetséges. „Elvált“ jelígre a 16-kiadóba. 3441

„BIZALOM“ jelígre levél van a fiókiadóban, szombaton kérem átvenni. 3459

HÁZASSÁG

Jömegjelenésű 47 éves magános aszszony, 100.000 lei készpénzzel férjhez szeretne menni, csakis korbán hozzáillő emberek jöhetnek számításba. Levelet (teljes címmel) „47 éves“ jelígre az Aradi Közlöny kiadója továbbít. 3437

ALKALMAZÁS

Szakácsnő, szobaleány augusztus 1-re jó bizonyítvánnyal uri házhoz keresztek. Cím a kiadóban.

Megbízható német leányt keresek, ki hazimunkában is segít. Cím a kiadóhivatalban.

Kiszolgáló kisasszony felvétetik. Könyvtörtér cukrászda, főtéri üzletében. 3451

Kertparkirozást vállalok a legmodernebb és legjobb rajzok szerint, valamint udvar és kertek berendezését is. Waldfogel Johann képesített műkertész, Páncó'a, jud. Arad. 3418

Fiatal laboránst keres gyári üzem, legalább 4 középiskolával. Ajánlatok „Vezyi“ jelígre a kiadóba küldendők. 3407

Megbízható mindenkor-ízűnő azonnalra felvétetik. Dr. Róna, Str. Gh. Popa 1a. 3440

Jól főzitudó mindenre alkalmazást nyer. Faragó. Str. Mărășești 1. 3438

Tisztességes időfűző mindenre felvétetik augusztus 15-re. Cím Str. Greceanu 6. szám. 3444

JOB mindenest 2 tagu családoz takarítónő mellett jó fizetéssel alkalmazok. Bulv. Dragalina 4 sz. emelet, ajtó 3. 3497

Jó főző mindenre szakácsnő felvétetik Bul. Reg. Ferdinand 9. Weil. 3455

LAKÁS

Butorozott szoba, közvetlen fürdőszobával, kiadó. Str. Horia 7., I. em.

HÁROMSZOBÁS, fürdőszobás és mellékhelyiségekből álló lakás és egy két-főszobás, fürdőszobás garcon lakás augusztus 1-re kiadó Bővebbet Kerpel könyvkereskedésben. 3360

Kiadó Piața Impăratul Traian 2. számu új házban földszintes elő- és fürdőszobás, parkettás modern lakás augusztus 1-re. Bővebbet König és Lázár irodában. 8439

4 szobás modern földszinti uccal lakás október, esetleg november 1-re, térvényeszk mellett muresparti villában kiadó. Str. Dumbrava Roșie 27. Telefon 143. 3415

Lépcsőházi bejárati butorozott szoba fürdőszobával kiadó. Bul. Carol 81., I. em. 4. 3446

MODERN 2 szoba ujonnan festve kiadó. Bővebbet Martini urisabónál, Str. Gr. Alexandrescu 40. 3448

EGY ujonnan festett parkettás szoba, előszoba a P. Avram Iancu-térre nyíló ablakokkal, kapu Matei Corvin 1. sz. 3447

Diszkrét lépcsőházi bejárattal butorozott szoba kiadó. Str. Mărășești 62—64., fszt. 3398

DISZKRÉT különbejárati szép uccai butorozott szoba központban kiadó. Cím a kiadóban. 3450

OKTATÁS

Javitó- és felvételi vizsgákra olcsó díjért lelkiismeretesen előkészítünk. Steiner int. P. Avram Iancu 9. 3434

VÉTEL ÉS ELADÁS

Fürdőkád önfűthető megvételre keresztek. Címeket a kiadóba kérek. 3452

KERESEK megvételre 20—30 méter 2—3 colos esővet, ugyanott eledő 12 drb. 5½ m. hosszú 16 cm. vastraverz. 3442

Két halaquarium, halakkal és víznövényekkel eladó. Cím Str. Greceanu 6. 3443

MODERN leányszoba, ebédlő, háló, eiköltözés miatt eladó P. Radulescu 1. sz. 3456

KÖLÖNFÉLÉK

Pocokirtó, ki garanciával írt, jelentkezzen. Cím a kiadóban. 3451

Haláleset, elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért óska butorokat, ruhákat, festményeket, könyveket, szőnyegeket, matracokat, oimballmokat, padlášolmit, ágytolait, ócskavasat. Címeket a kiadóba, vagy lakásomra, Str. Teodor Ciocnea 10. 3421

ELVESZTEK Friedman Gábor névre szóló iratok. Megtaláló jutalom ellenébe hozza Schütz puskaműveshez Bul. Reg. Ferdinand 38. 8453

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, AUGUSZTUS 1.

București, 6.30: Ritmikus torna, hírek, gramofonlemezok háztartási tanácsok, 13.30: Időjelzés, vízállásjelentés, tőzsde, kulturális hírek, sport. 13.40: Gramofonlemezok, 14.15: Hírek. 14.30: Szórakoztató zene gramofonlemezeken 15.00: Utolsó hírek. 19.00: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.03: Előadás a chișinău-i nemzeti muzeumról. 19.20: Fuvószeneke. 20.00: Rádióegyetem. Dr. C. Bacalogiu tanár előadása. 20.20: A hangverseny folytatása. 21.20: Jazz-zeneke. dalokkal. 22.30: Hírek Sport. 22.45: A Jonel Christea zenekar játékának külső közvetítése. 23.45: Hírek a külföld számára franciául és németül. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20 Sas Ede elbeszéléseiből. (Felolv.) 13: Déli harangszó. 13.05: Zsembery Elvira zongorázik. 13.40: Hírek. 14—15.20: Cigányzeneke. Közben kb.: 14.20: Pontos időjelzés 15.40: Hírek. 16.50: Az Olimpiász megnyitásiának közvetítése Berlinből. Beszélő: Pluhár István. 18.25: A rádió szalonzenekara 19.35: Zagon István vidám negyedórása. 20: Tánclemezek. Közben kb.: 20.30: A rádió külügyi negyedórása 21.10: Vigjáték-előadás a Studióban. „Autón szerzett menyasszony.“ 22.50: Hírek. Időjárásjelentés. 23.10: Az Ostende kávéház 24 tagu cigányzenekara muzsikál. 24: Forint Erzsébet énekel (zongorakísérettel). 0.30: Jazz-zeneke. 1.05: Hírek.

Budapest II. 18—18.30: A távolbalátás. 20—20.25: Mezőgazdasági félóra. 21.15: Katonazene. Közben: 22: Hírek 23—0.30: Az Olimpiász megnyitásiának közvetítése Berlinből. (Viasz lemezfelvétel.)

Bécs, 8: Fhresztó torna felmondat. Hírek. 8.25—9: Könnyű lemezok. 11.50: Parasztszene. 13: Szórakoztató lemezok. 20.10: Granichsteden: A fecskékézek, háromfelvonásos daljáték. 0.25—2: Táncczene.

Pozsony 11.10: Magyar hírek. 15: Német és magyar hírek. 15.15—15.30: Harmonika. 23.15: Magyar hírek.

Belgrád 7—8: Reggeli műsor. 13: Rádiózenekar. 14.15: Népdalok. 14.45: Hírek. 18.20: Rádiózenekar. 19.30: Négyes. 20.50: Szerb est. 23.20: Vendégülöi zene 23.50: Tánclemezek.

Deutschlandsender, 12.30: Ünnepegy a hősi halottak emlékművénél. 12.45—14: Fuvószeneke. Közben 13.15: Az olimpiai stafétafutók megérkezése 14: Szórakoztató zene. Közben a nemzetközi olimpiai bizottság fogadtatása Hitlernél. 16.15: Hitler kivonul az olimpiai stadionba. 17: A XI. olimpiai játékok megnyitónnepe

Milano, 20: Vegyes zene. 20.20: Hírek idegen nyelveken. 21.05: Beszélő új-

ság. 21.40: Operaismeretetés. 21.45: Smareglia: Oceana. háromfelvonásos opera. Majd táncczene.

VASÁRNAP, AUGUSZTUS 2.

București, 7.30: Reggeli műsor. 12: Harangszó. Egyházi beszéd. 12.20: Egyházi ének lemezen 12.40 Marcuzeneke. 13.25: Sport Szórakoztató helyek hírei. 13.40: Marcuzeneke. 14.15: Hírek. 14.30: Marcuzeneke. 15: Gazdáknak. 16: Baditza-zeneke. 16.45: Gazdáknak 19: Időszerű anyag. 19.15: Kok-táncczeneke. 20: Felolvasás. 20.20: A táncczene folytatása. 21: Kis rádiózenekar. Kallivoda: Ünnepi nyitány. Moszkovszki: I. és II. spanyol tánc. Klein: Vidám egyveleg. Becce: Há maradok hozzád. Carste: Egy új regénye Lanner: A schönbrunnai keringő. Capri: Szabadban, szvit. Leopold: Standard-induló. 22.05: Gadlin Anna énekel. 22.30: Hírek. 22.40: Sport. 22.55: Olasz zene lemezek. 23.55: Hírek.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11: Református Istenisztelet. 12—13.15: Római kath. Istenisztelet. 13.20: Pontos időjelzés. 13.30: Hanglemezek 14.40: Világhíradó. 14.55: Cigányzeneke. Közben kb. 15.15: „Egészségügyi Kalandárium“. 16: Földművelésügyi rádióelőadásorozat. 16.50: A rádió szalonzenekara. 18.30: Révay Géza elbeszélései 19: Közvetítés Budapest fürdőiből (tánclemezekkel). 20.10: Szép Ernő csevegése. 20.35: Kerpely Jenő gondolkázik, zongorán kíséri Polgár Tibor. 21.10: Olimpiai híradás. Beszélő Pluhár István. 21.40: Operatársulatok. 23: Hírek. sporteredmények. 23.30: Cigányzeneke. 0.20: Tánclemezek. Éjtel 1.05: Hírek.

Budapest II. 12—13.15: Híres Kátona-indulók. 16—16.20: Cigányzeneke. 16.20—16.45: „Mit űzen a rádió“. 19.10—19.35: Major Ervin dr. előadása. 20.40—21.05: „Hútság és divathóbor“. 21.45—22.05: Hírek sport. 22.10—23: Jazz-zeneke. 23.30: Olimpiai híradás.

Belgrád, 7—8.30: Reggeli műsor. 12: Lemezek. 13: Rádiózenekar. 14.15: Népdalok. 18: Lemezek. 20.50: Népdalok 22.10: Rádiózenekar 23.30: Rádiózenekar. Utána vendégülöi zene.

Bécs, 11: Könnyű lemezok. 12.05: A bécsi filharmonikusok hangversenye. — 16.40: Mandolinzenekar. 18.40: Rádiózenekar Pichler Róza citerás és Flemming Viktor énekes közreműködésével. — 23.30: Richter-Steiner Christa hegedűművésznő. — Utána: Táncczene

Berlin, 7: Olimpiai harsonák. Könnyű zene. 20: Fuvószeneke. 21.20: Te és én, könnyű- és táncczene tréfákkal. 1.50—2: Intérművek lemezek.

Róma, 20.30: Lemezek. 21.45: Montemezzi: Zoraima éjszakája, egyfelvonásos opera

Hirdessen az 51 éve fennálló „Aradi Közlöny“-ben